speck pumpen



Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
Blockbauweise

Liquid ring vacuum pumps
Closed coupled version

IE2

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
Blockbauweise

Liquid ring vacuum pumps
Closed coupled version



Baureihe VI
Die Wassersparer mit internem Wasserrückhaltesystem

- Einstufig
- Mit internem Wasserrückhaltesystem
- In invertierter Bauweise
- Mit Ventilklappen
- Mit Gleitringdichtung
- 33 - 45 mbar

VI Series
Water savers with internal water restraining system

- Single-stage
- With internal water restraining system
- In inverted design
- With valve flaps
- With mechanical seal
- 33 - 45 mbar



Baureihe V
Die Allrounder

- Einstufig
- Mit Ventilklappen
- Mit Gleitringdichtung
- 33 - 40 mbar

V Series
The all-rounders

- Single-stage
- With valve flaps
- With mechanical seal
- 33 - 40 mbar



Baureihe VG
Ventillos und wartungsarm

- Einstufig
- Ohne Ventile
- Ohne Totraum
- Mit Gleitringdichtung
- VG 95 bis VG 255 in Flansch- oder Gewindeausführung
- 40 - 70 mbar

VG Series
Valveless and low-maintenance

- Single-stage
- Without valves
- Without dead spots
- With mechanical seal
- VG 95 up to VG 255: thread execution or flange execution
- 40 - 70 mbar



Baureihe VN
Für große Mengen zusätzlicher Flüssigkeit

- Einstufig
- Mit Ventilklappen
- Mit Nabensteuerung
- Mit Gleitringdichtung
- Bis zu 10 m^3/h Wassermitförderung
- 55 mbar

VN Series
For large quantities of additional liquid

- Single-stage
- With valve flaps
- With port cylinder
- With mechanical seal
- Up to 10 m^3/h water delivery
- 55 mbar



Baureihe VZ
Robuste und geräuscharme Technik für tieferes Vakuum

- Zweistufig
- Ohne Ventile
- In Block- und Grundplattenbauweise[1)]
- Mit Gleitringdichtung und Magnetkupplung[2)]
- 33 mbar

1) Siehe Prospekt Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen – Grundplattenbauweise: VZ 110G / 140G / 180G

2) Auf Anfrage

VZ Series
Robust and low-noise technology for deep vacuum ranges

- Double-stage
- Without valves
- In closed coupled and base plate version[1)]
- With mechanical seal and magnetic coupling[2)]
- 33 mbar

1) See brochure Liquid ring vacuum pumps – base plate version: VZ 110G / 140G / 180G

2) On request

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
Blockbauweise

Liquid ring vacuum pumps
Closed coupled version

Ihr Nutzen

Hohe Zuverlässigkeit
- Einfaches Wirkungsprinzip
- Robuster Aufbau
- Einsatz hochwertiger Materialien
- Verdichtung bei geringen Temperaturen

Servicefreundlich
- Einsatz nur weniger Bauteile
- O-Ring Abdichtung

Kostengünstig
- Blockausführung
- Anwendungsspezifische Konstruktion
- Lange Lebensdauer

Your Advantage

High reliability
- Simple working principle
- Robust construction
- Use of high-quality materials
- Low-temperature compression

Favourable maintenance
- Use of few components
- O-ring sealing

Cost effective
- Closed coupled version
- Customized construction
- Long life-time

Technische Daten / Technical data

Typ Type	50 Hz/cycles Drehzahl Motor speed	Leistung Motor rating		max. Saugvermögen max. suction capacity		60 Hz/cycles Drehzahl Motor speed	Leistung Motor rating		max. Saugvermögen max. suction capacity		min. Ansaugdruck min. inlet pressure		Schall-druck-pegel[1] Sound pressure level[1]	Seiten Pages
	1 / min	kW	HP	m³/h	CFM	rpm	kW	HP	m³/h	CFM	mbar	inch Hg a	db(A)	
VI 2	2850	0,12	0.16	2,2	1,3	3450	0,18	0.24	2,4	1,4	45	1.3	65	4, 5, 32
VI 8	2850	0,4	0.5	9,5	5,6	3450	0,5	0.7	11,4	6,7	40	1.2	65	6, 7, 32
VI 18	2850	0,75	1.0	18	10,6	3450	1,1	1.5	21	12,4	40	1.2	68	8, 9, 32
VI 25	2850	0,75	1.0	24	14,1	3450	1,1	1.5	27	15,9	40	1.2	68	
VI 30	2850	1,1	1.5	27	16	3450	1,5	2.0	33	19	33	1.0	68	10, 11, 32
VI 55	2850	1,5	2.0	46	27	3450	2,2	3.0	55	32	33	1.0	68	
V 6	2850	0,4	0.5	9,5	5,6	3450	0,5	0.7	11,4	6,7	40	1.2	68	12, 13, 32
V 30	2850	1,1	1.5	26	15	3450	1,5	2.0	31	18	33	1.0	68	14, 15, 32
V 55	2850	1,5	2.0	48	28	3450	2,2	3.0	57	33	33	1.0	69	
V 95	1450	2,2	3.0	70	41	1750	3,0	4.0	81	48	33	1.0	65	16, 17, 32
V 130	1450	3,0	4.0	100	59	1750	4,6	6.2	122	72	33	1.0	65	
V 155	1450	4,0	5.4	123	72	1750	6,2	8.3	146	86	33	1.0	65	
V 255	1450	5,5	7.4	199	117	1750	8,2	11.0	244	144	33	1.0	65	
V 330	1450	7,5	10	265	156	1750	13	18	318	187	33	1.0	72	18, 19, 32
V 430	1450	11,0	15	370	218	1750	18	24	445	262	33	1.0	72	
VG 30	2850	1,1	1.5	26	15	3450	1,5	2.0	34	20	70	2.1	68	20, 21, 33
VG 55	2850	1,5	2.0	48	28	3450	2,2	3.0	56	33	70	2.1	68	
VG 95	1450	2,2	3.0	70	41	1750	3,0	4.0	81	48	55	1.6	68	22 - 24, 33
VG 130	1450	3,0	4.0	100	59	1750	4,6	6.2	123	72	55	1.6	68	
VG 155	1450	4,0	5.4	123	72	1750	6,2	8.3	146	86	40	1.2	65	
VG 255	1450	5,5	7.4	203	119	1750	8,2	11.0	245	144	40	1.2	65	
VN 95	1450	3,0	4.0	95	56	1750	4,6 (4,4*)	6.2 (5.9*)	144	85	55	1.6	65	26, 27, 33
VN 125	1450	4,3	5.8	126	74	1750	6,6 (6,3*)	8.9 (8.4*)	151	89	55	1.6	65	
VN 180	1450	5,5	7.4	180	106	1750	8,2	11.0	216	127	55	1.6	65	
VZ 30	2850	1,1	1.5	30	18	3450	1,5	2.0	34	20	33	1.0	60	28, 29, 34
VZ 50	2850	1,5	2.0	49	29	3450	2,2	3.0	59	34	33	1.0	60	
VZ 110	1450	3,0	4.0	107	63	1750	4,0	5.4	128	75	33	1.0	66	30, 31, 34
VZ 140	1450	4,0	5.4	145	85	1750	5,5	7.4	174	102	33	1.0	66	
VZ 180	1450	5,5	7.4	186	109	1750	8,2	11.0	223	131	33	1.0	66	

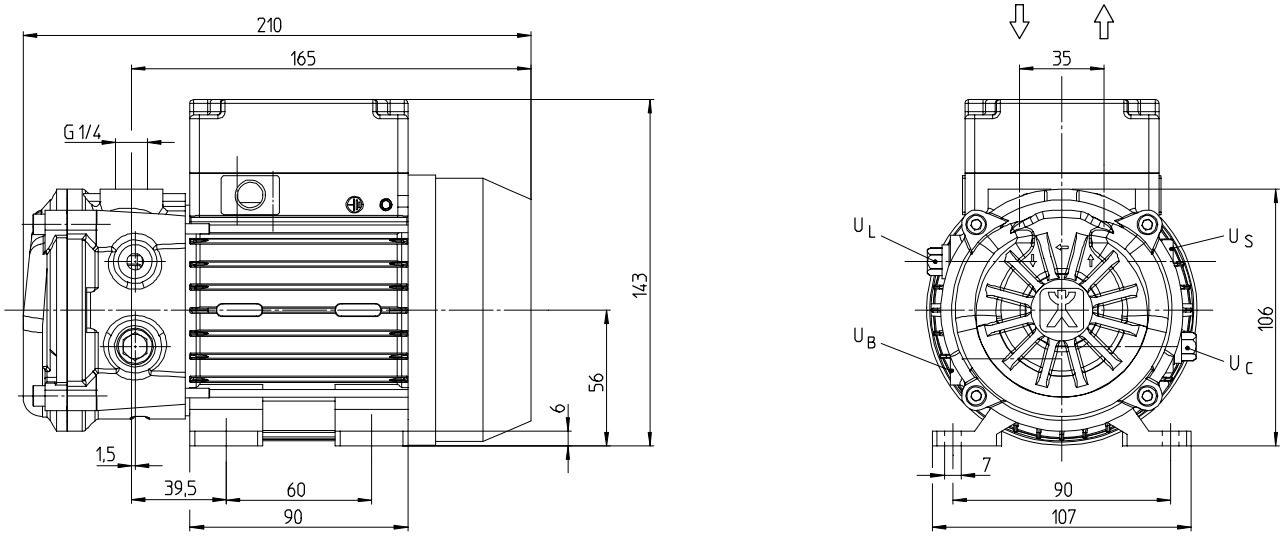
1) Bei 80 mbar / 2.4 inch Hg a
* IE2-Motor

1) At 80 mbar / 2.4 inch Hg a
* IE2 motors / subtype 2

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit internem Wasserrückhaltesystem

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with internal water restraining system

Maßzeichnung / Dimensioned drawing



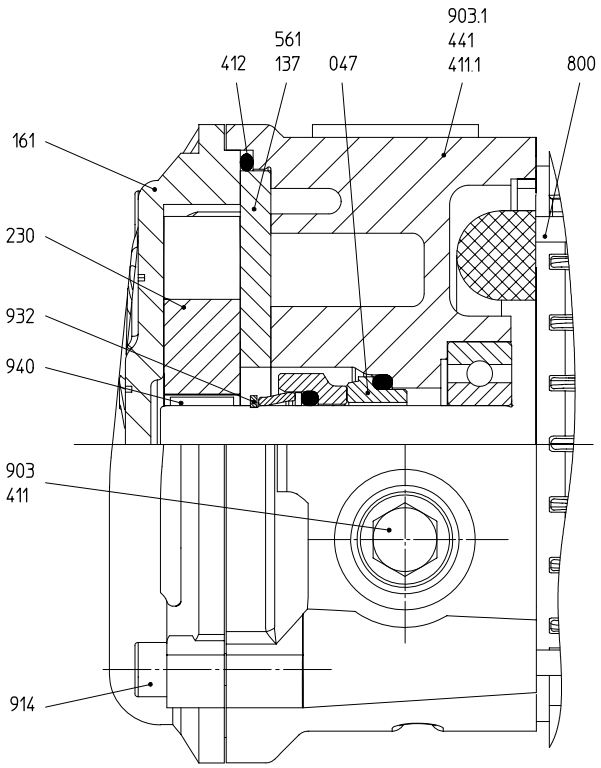
Daten / Data

		50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections			
Type	BG/FS	1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U_B	U_C	U_L	U_S
VI 2	56	2850	0,12	0.16	3450	0,18	0.24	5,4	12	G 1/8	G 1/8	G 1/8	M8

BG = Baugröße

FS = Frame size

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

U_B	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
U_C	Kavitationsschutz	Cavitation protection
U_L	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection
U_S	Anschluss für Sensor	Connection for sensor

Teileliste / Part list

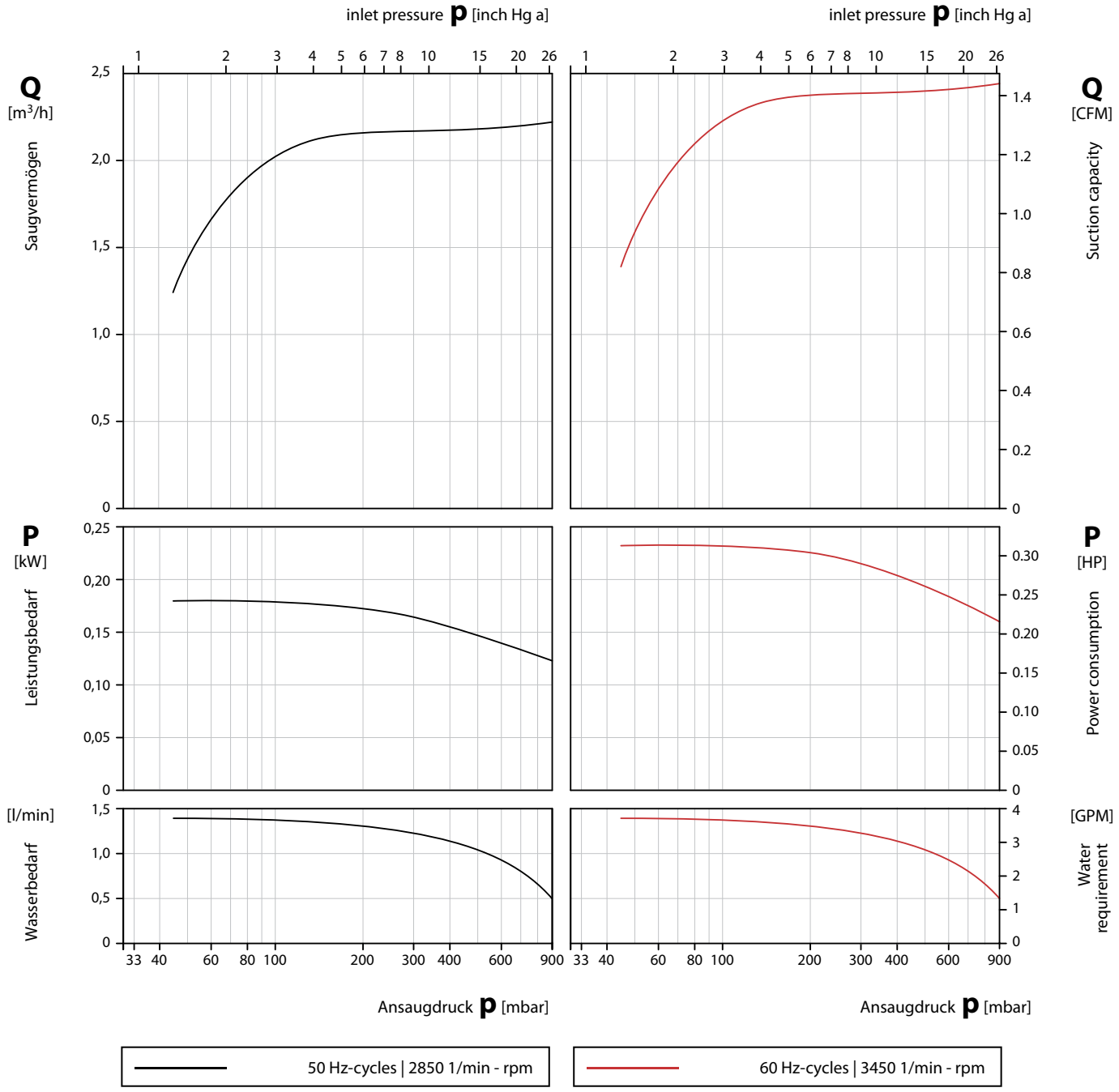
047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
137	Steuerscheibe	Inter casing
161	Gehäusedeckel	Casing cover
230	Laufrad	Impeller
411/.1	Dichtring	Sealing ring
412	O-Ring	O-ring
441	Gehäuse für Wellendichtung	Shaft seal housing
561	Kerbstift	Grooved pin
800	Motor	Motor
903/.1	Verschlussschraube	Screwed plug
914	Innen-6-kt. Schraube	Hexagon socket head cap screw
932	Sicherungsring	Locking ring
940	Passfeder	Feather key

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit internem Wasserrückhaltesystem

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with internal water restraining system

50 Hz | Kennlinien / Performance characteristics

60 Hz | Kennlinien / Performance characteristics



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %,
die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is –10 %
and of the power consumption +10 %.

With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

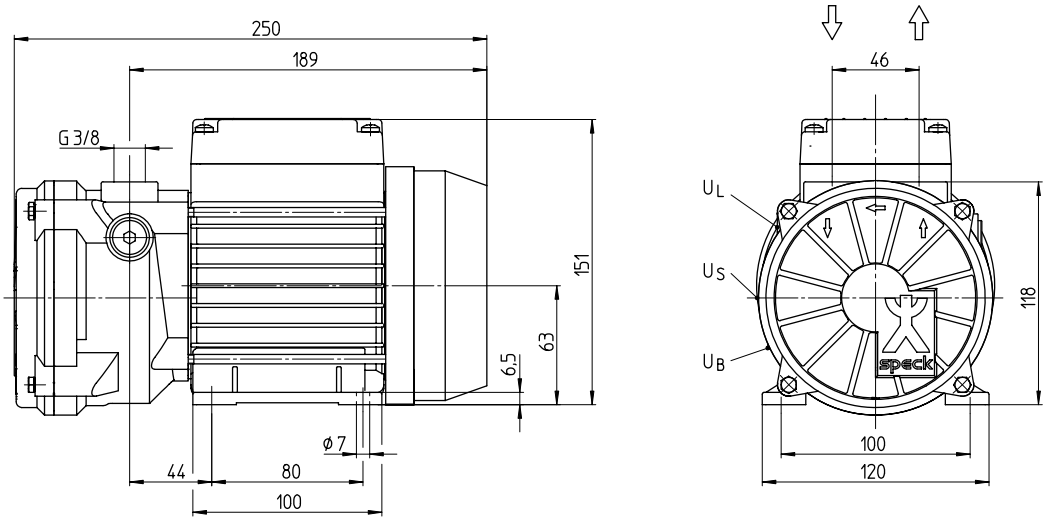
VI 8

II 2 G

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilklappen und internem Wasserrückhaltesystem

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with with valve flaps and internal water restraining system

Maßzeichnung / Dimensioned drawing



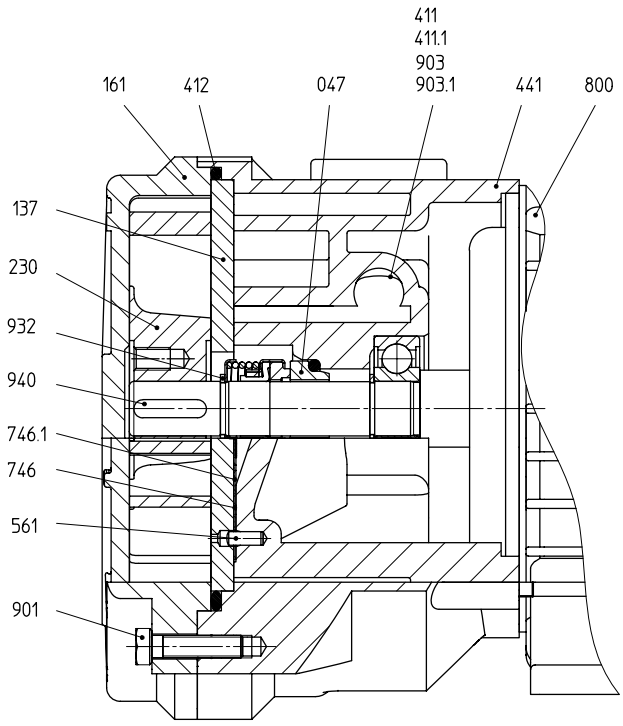
Daten / Data

		50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections		
Type	BG/FS	1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U_B	U_C	U_S
VI 8	63	2850	0,4	0.5	3450	0,5	0.7	9,2	20	G 1/8	G 1/8	ø 3,2

BG = Baugröße

FS = Frame size

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

U_B	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
U_L	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection
U_S	Anschluss für Sensor	Connection for sensor

Teileliste / Part list

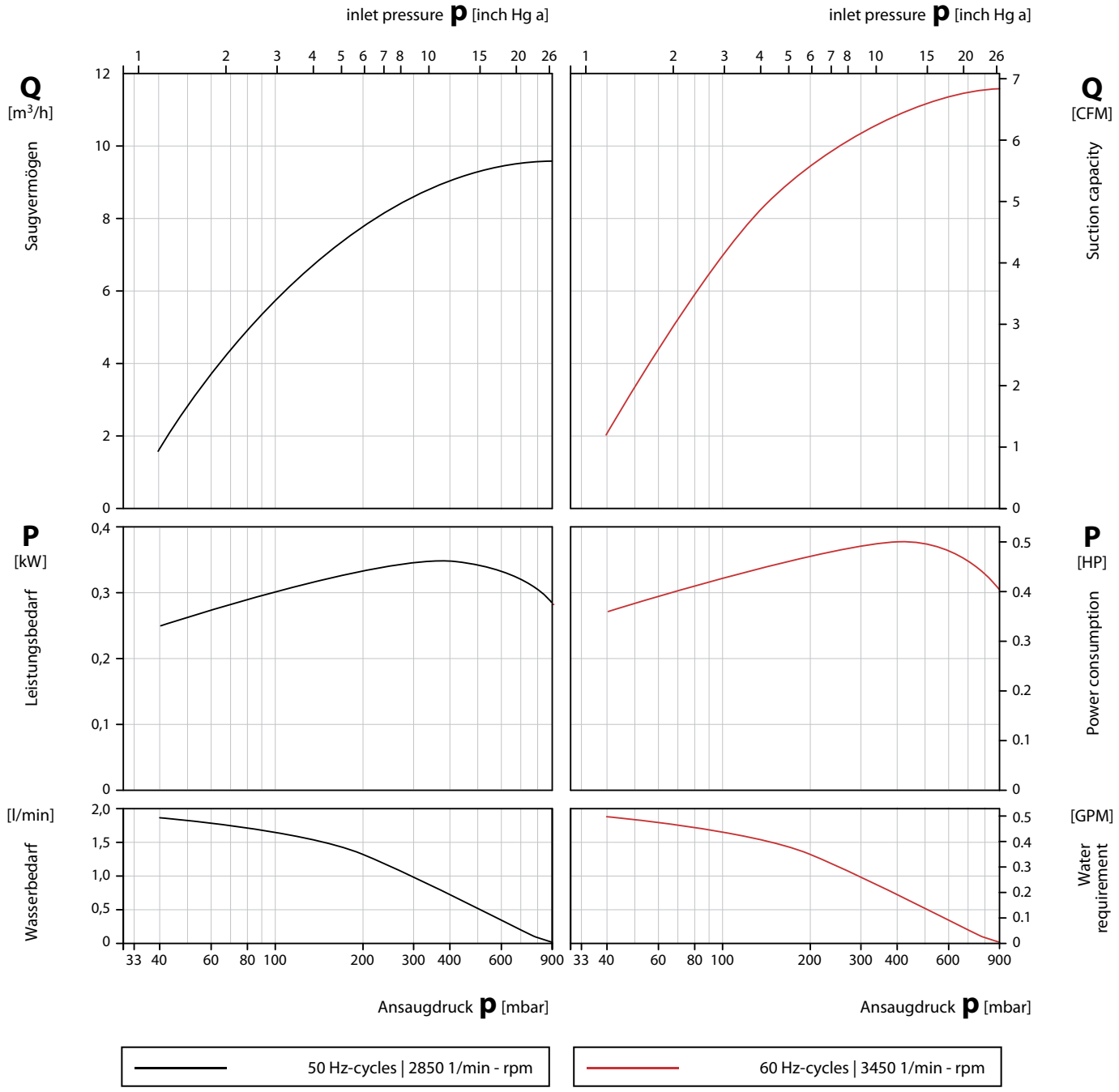
047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
137	Steuerscheibe	Inter casing
161	Gehäusedeckel	Casing cover
230	Laufrad	Impeller
411/.1	Dichtring	Sealing ring
412	O-Ring	O-ring
441	Gehäuse für Wellendichtung	Shaft seal housing
561	Kerbstift	Grooved pin
746	Ventilklappe	Valve flap
746.1	Ventilklappenunterlage	Valve flap pad
800	Motor	Motor
901	6-kt. Schraube	Hexagon head cap screw
903/.1	Verschlussschraube	Screwed plug
932	Sicherungsring	Locking ring
940	Passfeder	Feather key

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilklappen und internem Wasserrückhaltesystem

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps and internal water restraining system

50 Hz | Kennlinien / Performance characteristics

60 Hz | Kennlinien / Performance characteristics



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %,
die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is –10 %
and of the power consumption +10 %.

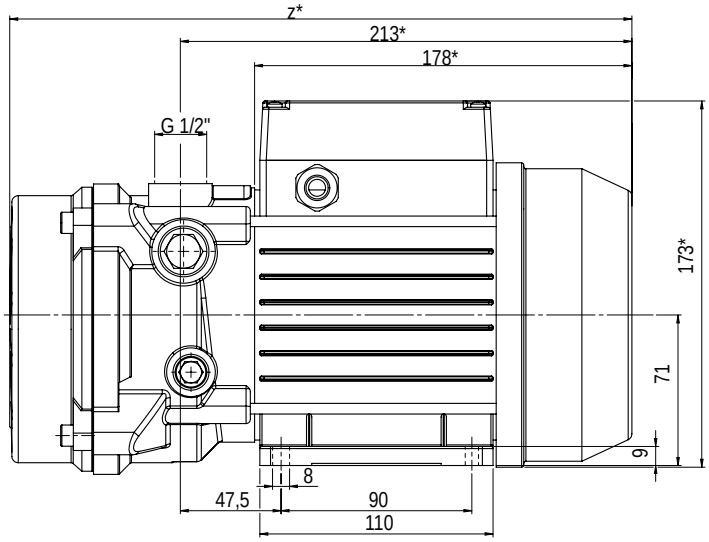
With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

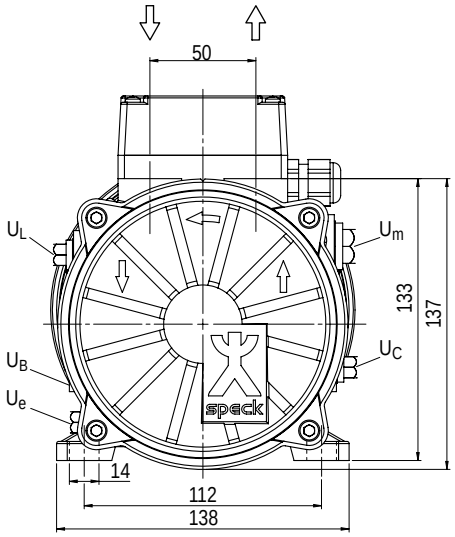
VI 18 / 25

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilklappen und internem Wasserrückhaltesystem

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps and internal water restraining system

Maßzeichnung / Dimensioned drawing





Daten / Data

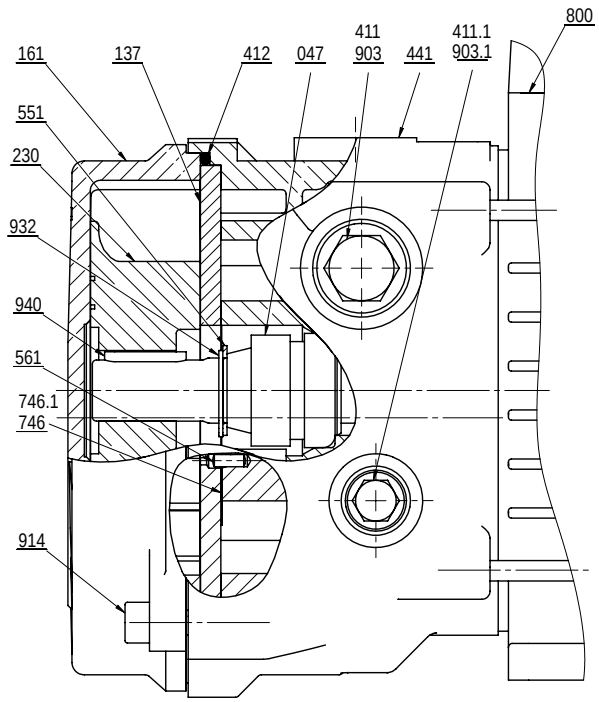
		50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections				
Type	BG/FS	1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U_B	U_C	U_e	U_L	U_m
VI 18	71	2850	0,75	1.0	3450	1,1	1.5	13	39	G 1/8	G 1/8	G 1/8	G 1/8	G 3/8
VI 25		2850	0,75	1.0	3450	1,1	1.5	14	41					

Type	BG/FS	z*
VI 18	71	284
VI 25		294

BG = Baugröße, gilt für IE1 und IE2-Motoren
* Abhängig von der Ausführung des Motors

FS = Frame size, valid for IE1 motors and IE2 motors (subtype 2)
* Depending on the motor design

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

U_B	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
U_C	Kavitationsschutz	Cavitation protection
U_e	Entleerung (Verschlussschraube)	Drainage (screwed plug)
U_L	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection
U_m	Anschluss für Manometer	Pressure gauge connection

Teileliste / Part list

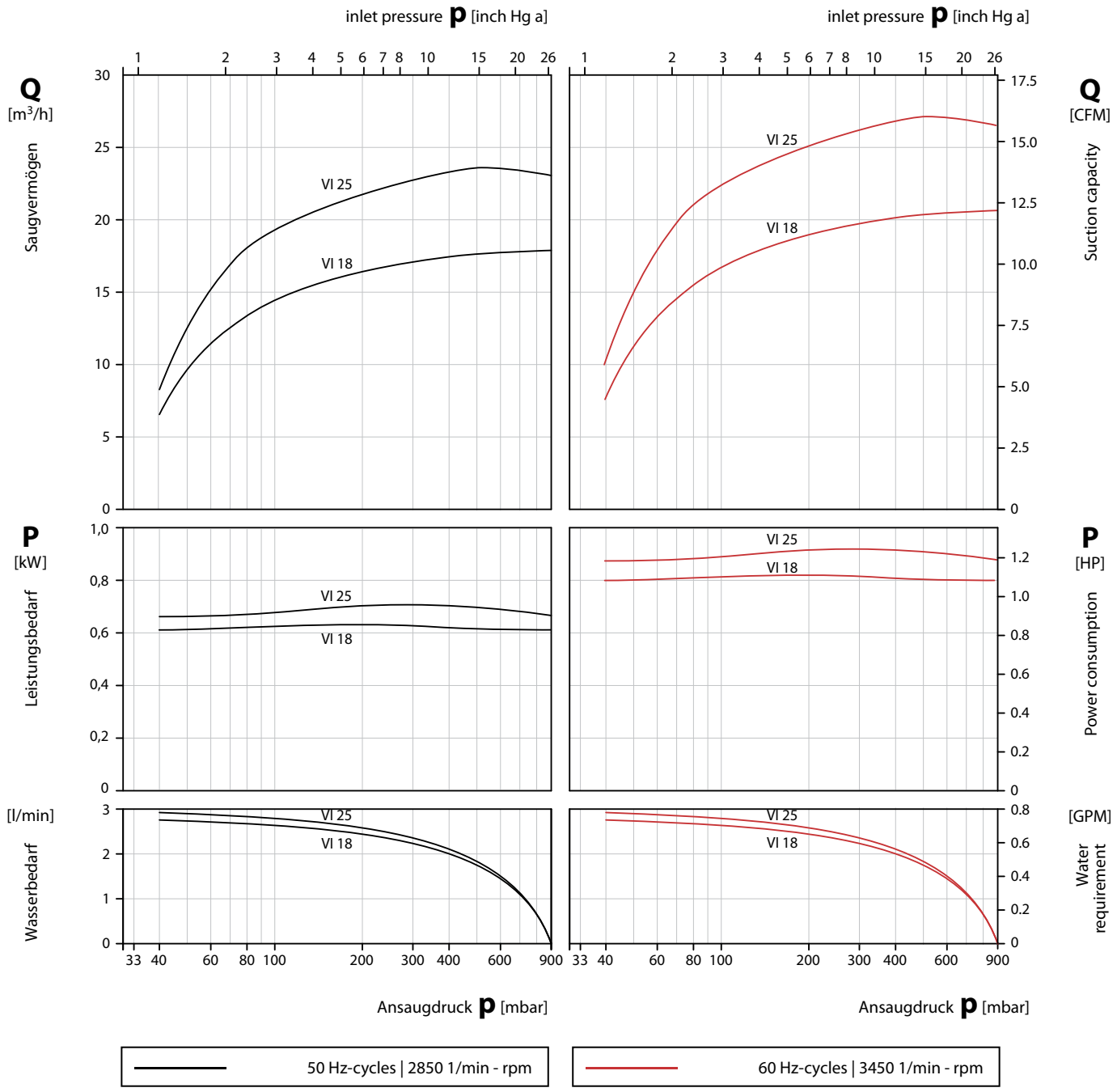
047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
137	Steuerscheibe	Inter casing
161	Gehäusedeckel	Casing cover
230	Laufrad	Impeller
411/.1	Dichtring	Sealing ring
412	O-Ring	O-ring
441	Gehäuse für Wellendichtung	Shaft seal housing
551	Abstandsscheibe	Washer
561	Kerbstift	Grooved pin
746	Ventilklappe	Valve flap
746.1	Ventilklappenunterlage	Valve flap pad
800	Motor	Motor
903/.1	Verschlussschraube	Screwed plug
914	Innen-6-kt. Schraube	Hexagon socket head cap screw
932	Sicherungsring	Locking ring
940	Passfeder	Feather key

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilklappen und internem Wasserrückhaltesystem

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps and internal water restraining system

50 Hz | Kennlinien / Performance characteristics

60 Hz | Kennlinien / Performance characteristics



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %,
die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is –10 %
and of the power consumption +10 %.

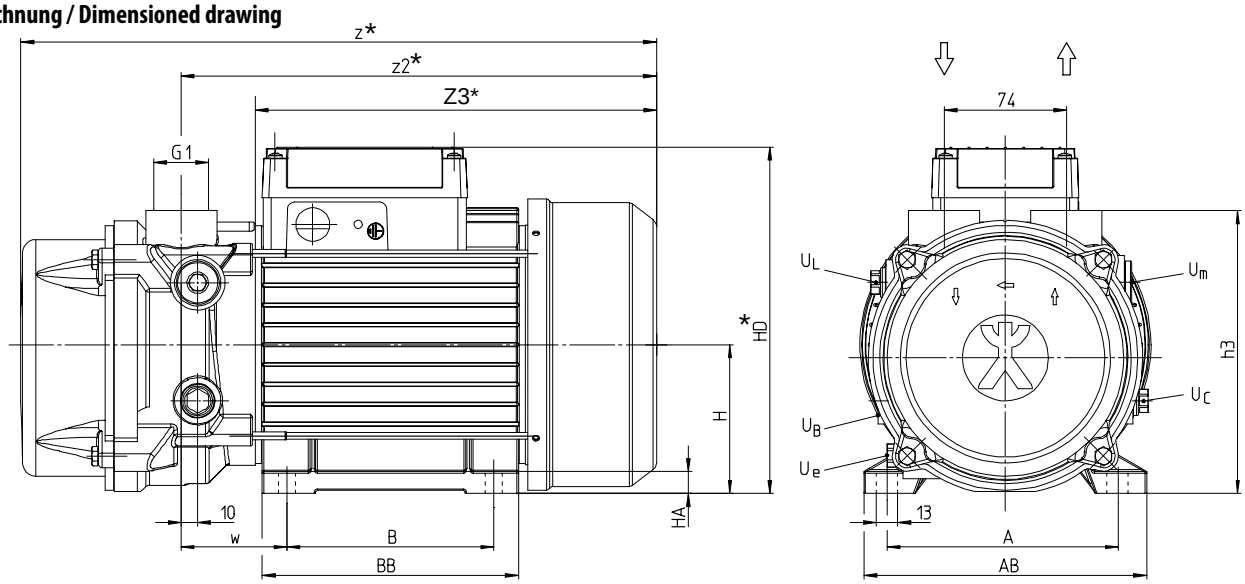
With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

VI 30 / 55

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilklappen und internem Wasserrückhaltesystem

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps and internal water restraining system

Maßzeichnung / Dimensioned drawing



Daten und Maße / Data and dimensions

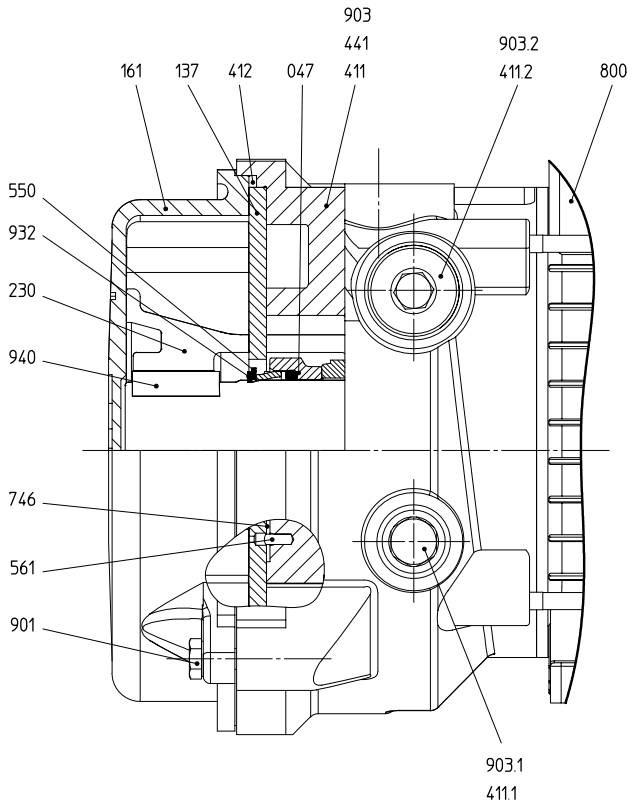
		50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections				
Type	BG/FS	1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U_B	U_C	U_e	U_L	U_m
VI 30	80	2850	1,1	1.5	3450	1,5	2.0	18	40	G 1/4	G 1/4	G 1/4	G 1/4	G 1/2
VI 55	90	2850	1,5	2.0	3450	2,2	3.0	26	57					

Type	BG/FS	h3	w	z*	z2*	A	AB	BB	H	HA	HD*	Z3*
VI 30	80	161	60	328	251	126	152	100	80	12	196	206
VI 55	90	171	64	385	288	140	171	125	90	13	210	242,5

BG = Baugröße, gilt für IE1 und IE2-Motoren
* Abhängig von der Ausführung des Motors

FS = Frame size, valid for IE1 motors and IE2 motors (subtype 2)
* Depending on the motor design

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

U_B	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
U_C	Kavitationsschutz	Cavitation protection
U_e	Entleerung (Verschlussschraube)	Drainage (screwed plug)
U_L	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection
U_m	Anschluss für Manometer	Pressure gauge connection

Teileliste / Part list

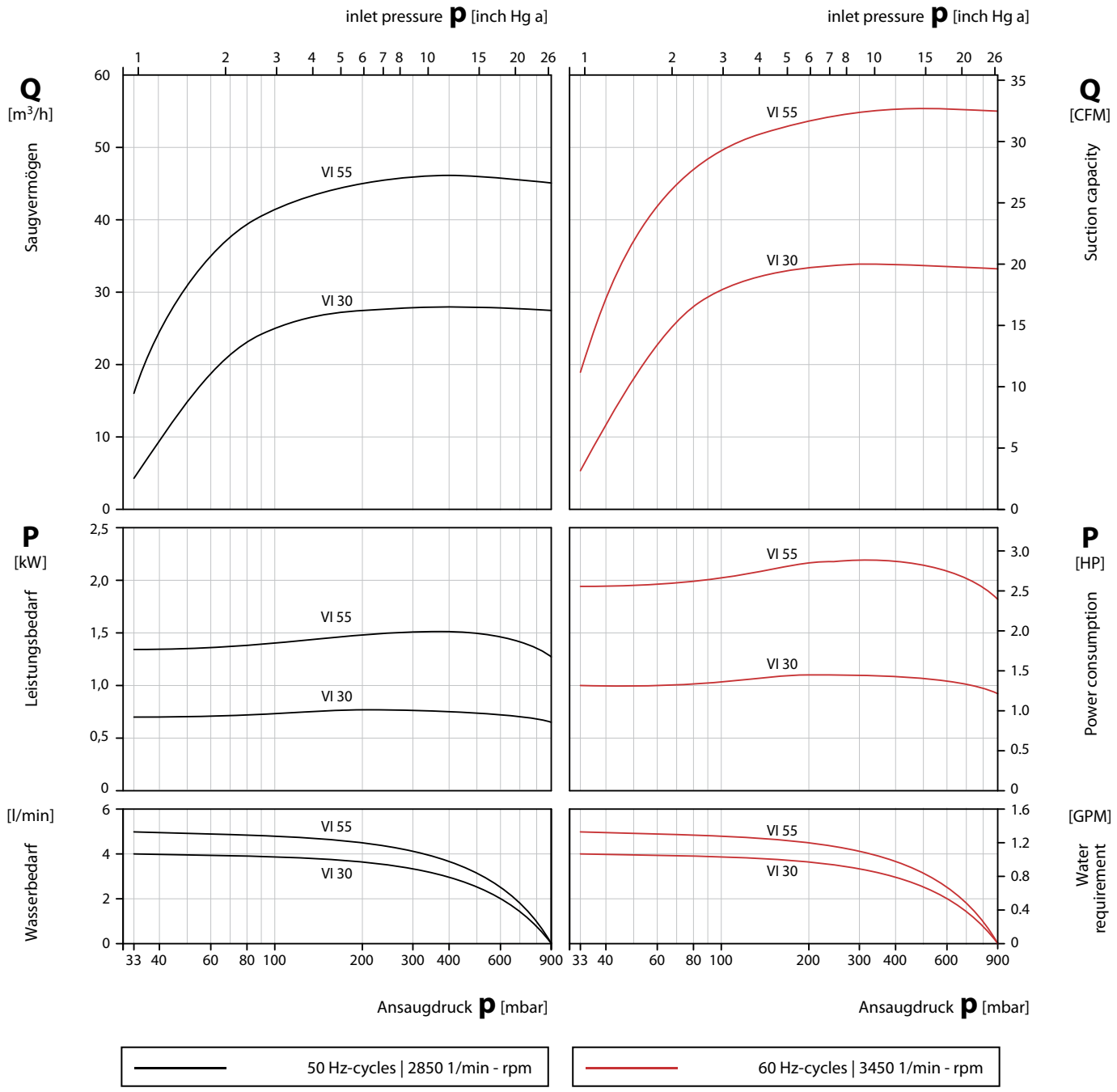
047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
137	Steuerscheibe	Inter casing
161	Gehäusedeckel	Casing cover
230	Laufrad	Impeller
411-.2	Dichtring	Sealing ring
412	O-Ring	O-ring
441	Gehäuse für Wellendichtung	Shaft seal housing
550	Scheibe	Disk
561	Kerbstift	Grooved pin
746	Ventilklappe	Valve flap
800	Motor	Motor
901	6-kt. Schraube	Hexagon head cap screw
903-.2	Verschlussschraube	Screwed plug
932	Sicherungsring	Locking ring
940	Passfeder	Feather key

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilklappen und internem Wasserrückhaltesystem

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps and internal water restraining system

50 Hz | Kennlinien / Performance characteristics

60 Hz | Kennlinien / Performance characteristics



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %,
die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

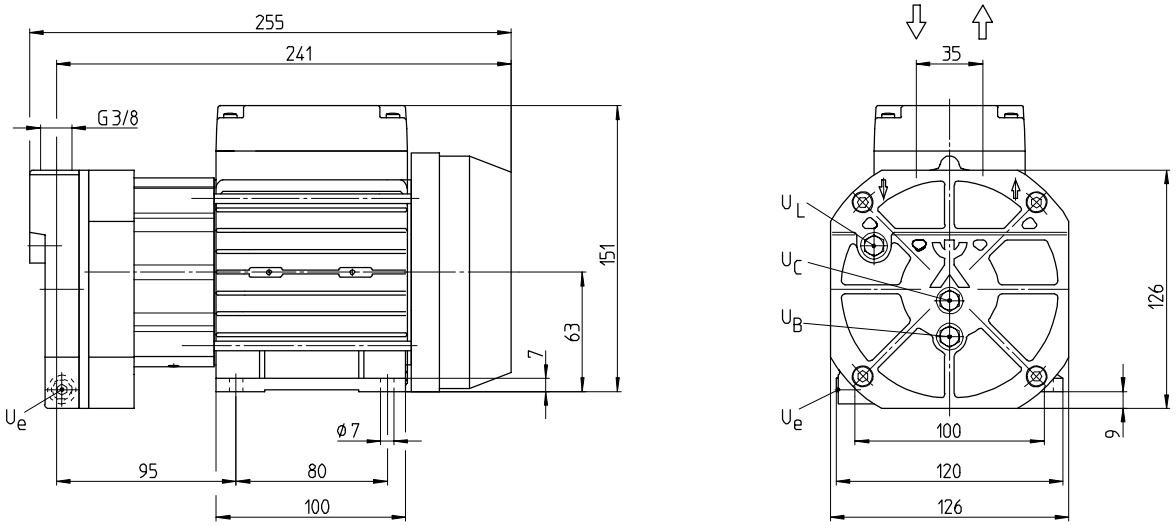
The tolerance of the suction capacity is –10 %
and of the power consumption +10 %.

With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilklappen

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps

Maßzeichnung / Dimensioned drawing



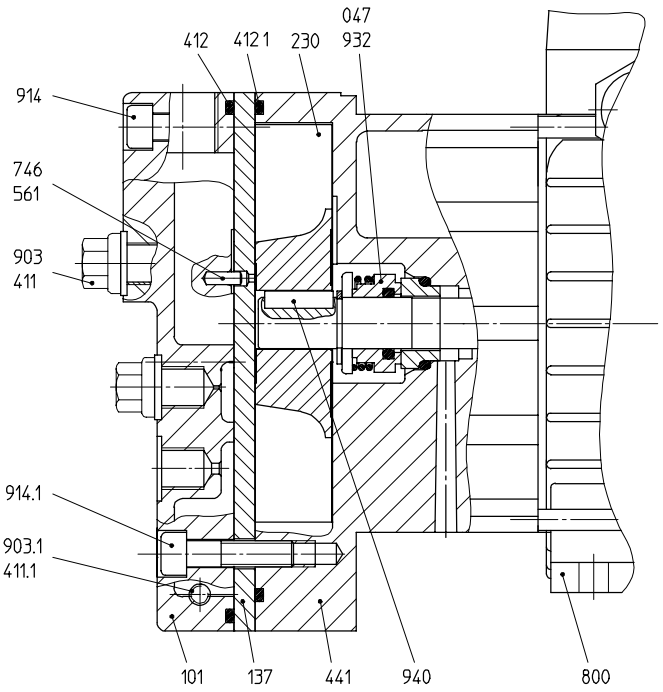
Daten / Data

		50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections			
Type	BG/FS	1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U_B	U_C	U_e	U_L
V 6	63	2850	0,4	0.5	3450	0,5	0.7	9,3	21	G 1/8	G 1/8	M5	G 1/8

BG = Baugröße

FS = Frame size

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

U_B	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
U_C	Kavitationsschutz	Cavitation protection
U_e	Entleerung (Verschlussschraube)	Drainage (screwed plug)
U_L	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection

Teileliste / Part list

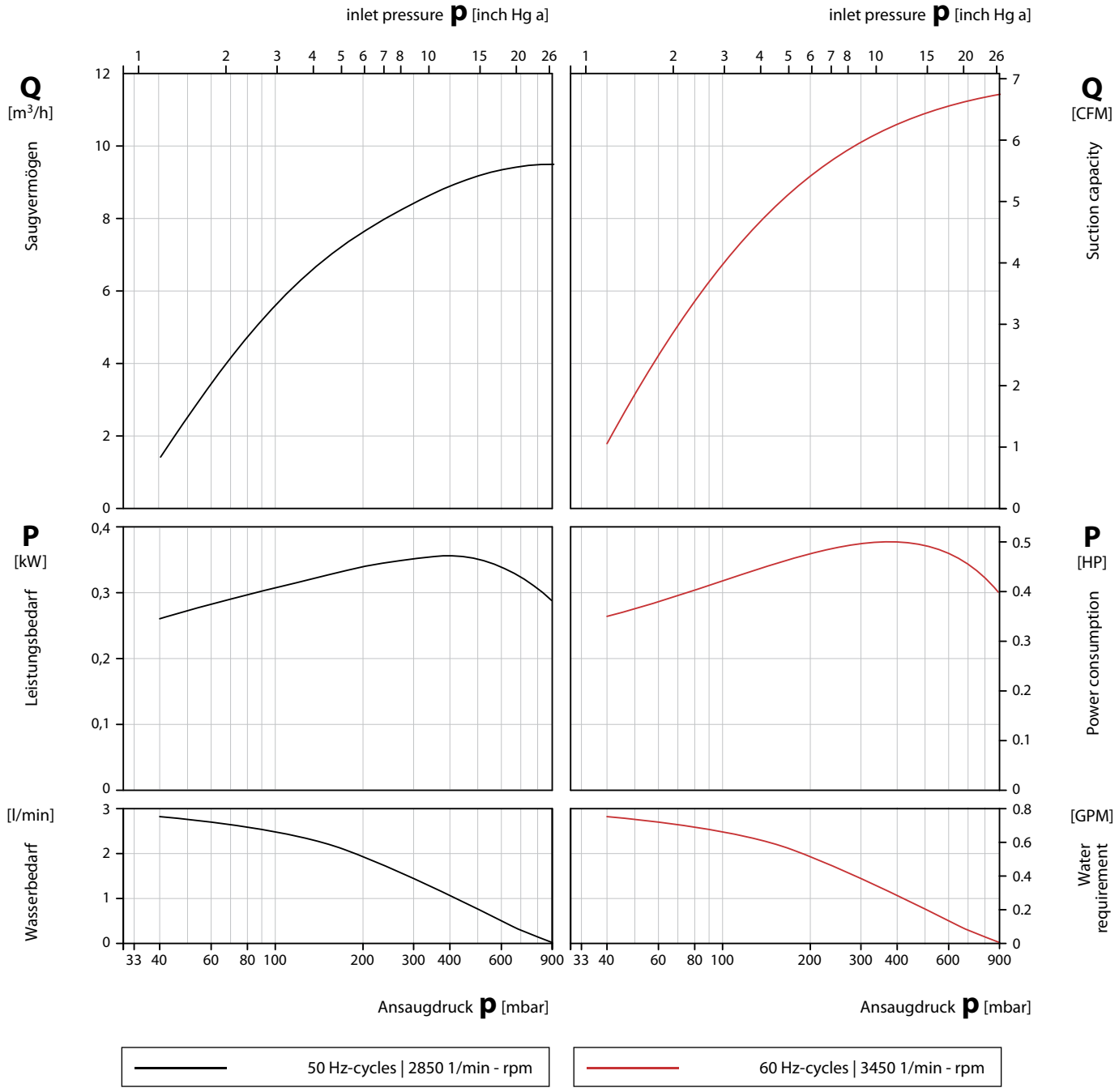
047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
101	Pumpengehäuse	Pump casing
137	Steuerscheibe	Inter casing
230	Laufrad	Impeller
411/.1	Dichtring	Sealing ring
412/.1	O-Ring	O-ring
441	Gehäuse für Wellendichtung	Shaft seal housing
561	Kerbstift	Grooved pin
746	Ventilklappe	Valve flap
800	Motor	Motor
903/.1	Verschlussschraube	Screwed plug
914/.1	Innen-6-kt. Schraube	Hexagon socket head cap screw
932	Sicherungsring	Locking ring
940	Passfeder	Feather key

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilklappen

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps

50 Hz | Kennlinien / Performance characteristics

60 Hz | Kennlinien / Performance characteristics



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %,
die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

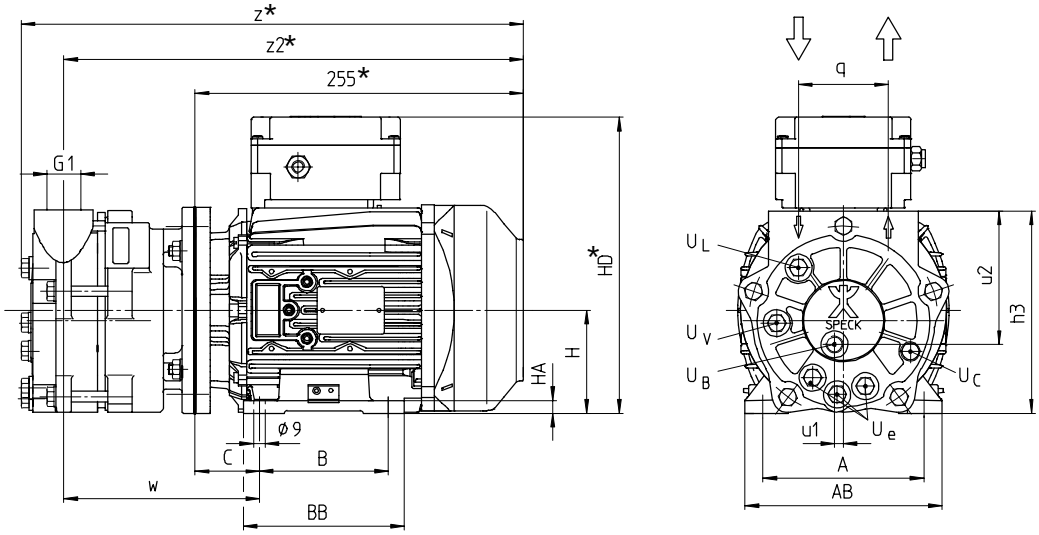
The tolerance of the suction capacity is –10 %
and of the power consumption +10 %.

With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilklappen

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps

Maßzeichnung / Dimensioned drawing



Daten und Maße / Data and dimensions

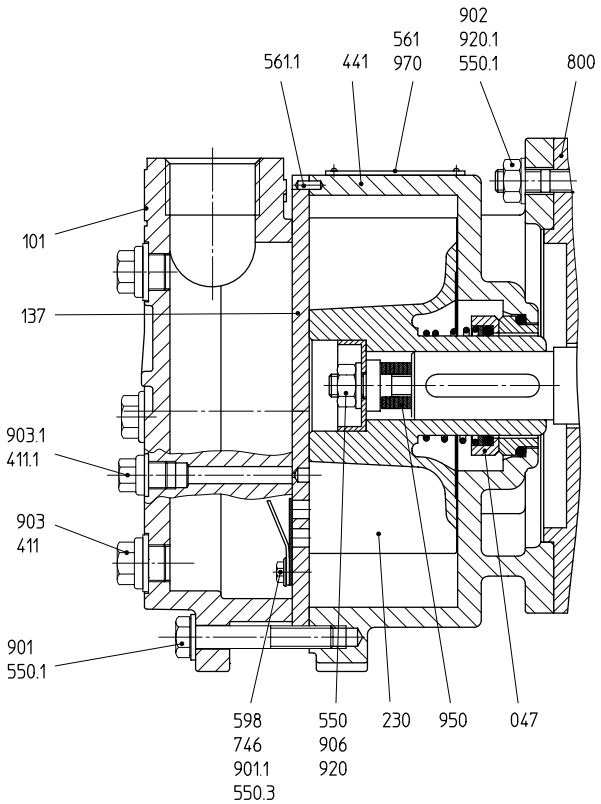
		50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections				
Type	BG/FS	1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U_B	U_C	U_e	U_L	U_V
V 30	80	2850	1,1	1.5	3450	1,5	2.0	20	44	G 1/4	G 1/8	G 1/4	G 1/4	G1/4
V 55	90	2850	1,5	2.0	3450	2,2	3.0	25	55					

Type	BG/FS	h3	u1	u2	q	w	z*	z2*	A	AB	B	BB	C	H	HA	HD*
V 30	80	158	7	104	70	152	391	357	125	153	100	125	50	80	10	231
V 55	90	171	5	110	74	176	409	375	140	170	125	155	56	90	11	240

BG = Baugröße, gilt für IE1 und IE2-Motoren
* Abhängig von der Ausführung des Motors

FS = Frame size, valid for IE1 motors and IE2 motors (subtype 2)
* Depending on the motor design

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

U_B	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
U_C	Kavitationsschutz	Cavitation protection
U_e	Entleerung (Verschlussschraube)	Drainage (screwed plug)
U_L	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection
U_V	Anschluss für Entleerungsventil	Connection for drainage valve

Teileliste / Part list

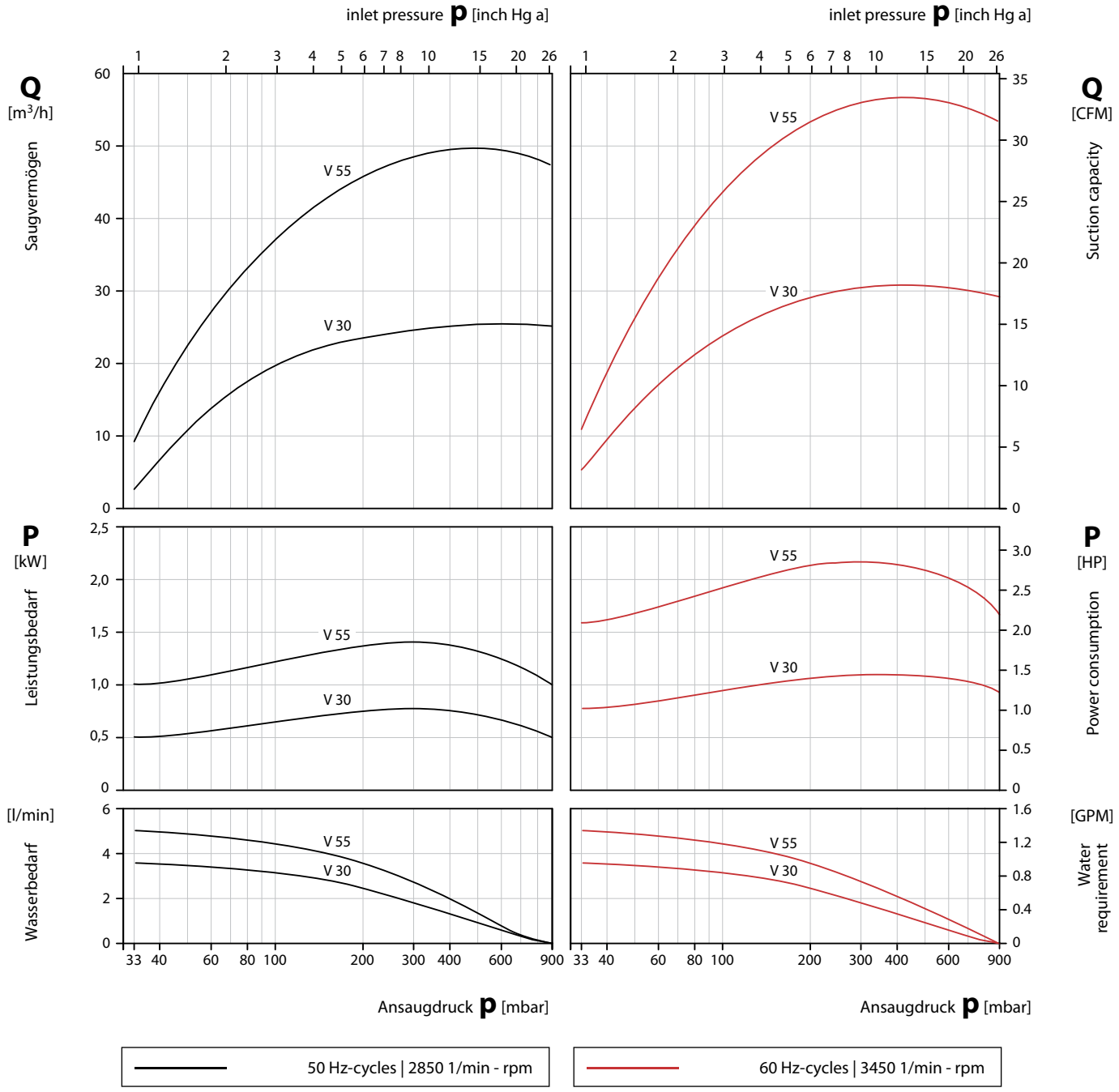
047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
101	Pumpengehäuse	Pump casing
137	Steuerscheibe	Inter casing
230	Laufrad	Impeller
411/.1	Dichtring	Sealing ring
441	Gehäuse für Wellendichtung	Shaft seal housing
550/.1/.3	Scheibe	Disk
561/.1	Kerbstift	Grooved pin
598	Blech	Sheet
746	Ventilklappe	Valve flap
800	Motor	Motor
901/.1	6-kt. Schraube	Hexagon head cap screw
902	Stiftschraube	Stud
903/.1	Verschlussschraube	Screwed plug
906	Laufradschraube	Impeller screw
920/.1	6-kt. Mutter	Hexagon nut
950	Tellerfeder	Disk spring
970	Typenschild	Name plate

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilklappen

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps

50 Hz | Kennlinien / Performance characteristics

60 Hz | Kennlinien / Performance characteristics



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %,
die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is –10 %
and of the power consumption +10 %.

With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

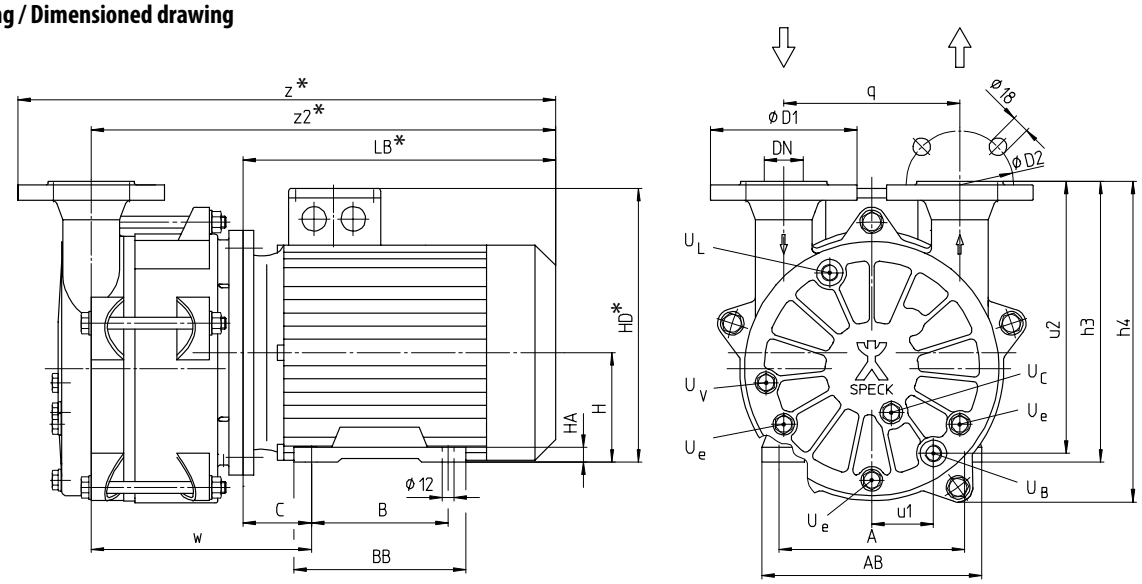
V 95 / 130 / 155 / 255

IE2 | Ex II 2 G

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilklappen

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps

Maßzeichnung / Dimensioned drawing



Daten und Maße / Data and dimensions

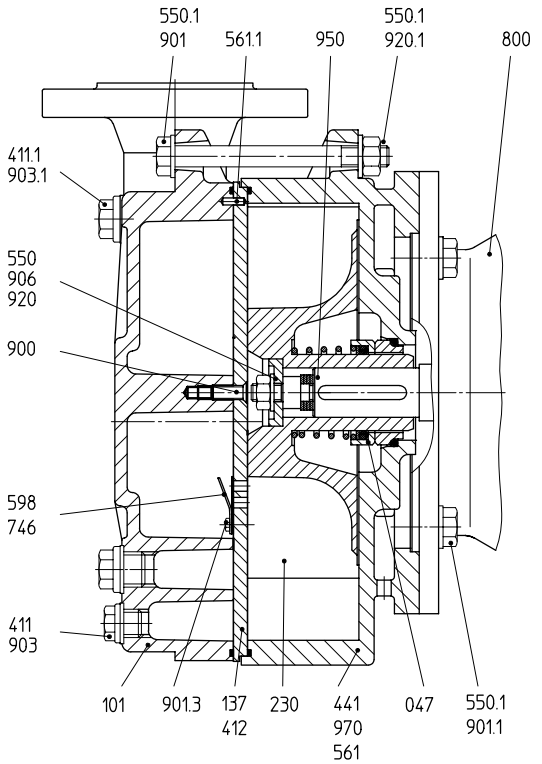
		50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections							
Type	BG/FS	1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U_B	U_C	U_e	U_L	U_V	DN	D	D1
V 95	100L	1450	2,2	3.0	1750	3,0	4.0	59	130	G 1/2	G 3/8	G 3/8	G 1/2	G 3/8	40	150	110
V 130	100L	1450	3,0	4.0	1750	4,6	6.2	67	148								
V 155	112M	1450	4,0	5.4	1750	6,2	8.3	83	183								
V 255	132S	1450	5,5	7.4	–	–	–	111	245	G 1/2	G 1/2	G 1/2	G 1/2	G 1/2	50	165	125
	132M	–	–	–	1750	8,2	11.0										

Type	BG/FS	h3	h4	u1	u2	q	w	z*	z2*	A	AB	B	BB	C	H	HA	HD*	LB*
V 95	100L	275	328	63	278	180	192	507	432	160	195	140	176	63	100	13	255	303
V 130	100L	275	328	63	278	180	201	516	441	160	195	140	176	63	100	13	255	303
V 155	112M	287	328	63	278	180	225	550	475	190	225	140	176	70	112	15	280	320
V 255	132S	312	370	60	295	200	290	689	606	216	256	140	218	110	132	18	320	426
	132M											178						

BG = Baugröße, gilt für IE1 und IE2-Motoren, * Abhängig von der Ausführung des Motors
Flanschanschlussmaße nach EN 1092-2 PN 10, Ausführung nach ANSI auf Anfrage

FS = Frame size, valid for IE1 motors and IE2 motors (subtype 2), * Depending on the motor design
Flanges dimensions in acc. with EN 1092-2 PN 10, execution in acc. with ANSI standards on request

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

U_B	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
U_C	Kavitationsschutz	Cavitation protection
U_e	Entleerung (Verschlussschraube)	Drainage (screwed plug)
U_L	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection
U_V	Anschluss für Entleerungsventil	Connection for drainage valve

Teileliste / Part list

047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
101	Pumpengehäuse	Pump casing
137	Steuerscheibe	Inter casing
230	Laufrad	Impeller
411/.1	Dichtring	Sealing ring
412	O-Ring	O-ring
441	Gehäuse für Wellendichtung	Shaft seal housing
550/.1	Scheibe	Disk
561/.1	Kerbstift	Grooved pin
598	Blech	Sheet
746	Ventilklappe	Valve flap
800	Motor	Motor
900	Schraube	Screw
901/.1/.3	6-kt. Schraube	Hexagon head cap screw
903/.1	Verschlussschraube	Screwed plug
906	Laufradschraube	Impeller screw
920/ .1	6-kt. Mutter	Hexagon nut
950	Tellerfeder	Disk spring
970	Typenschild	Name plate

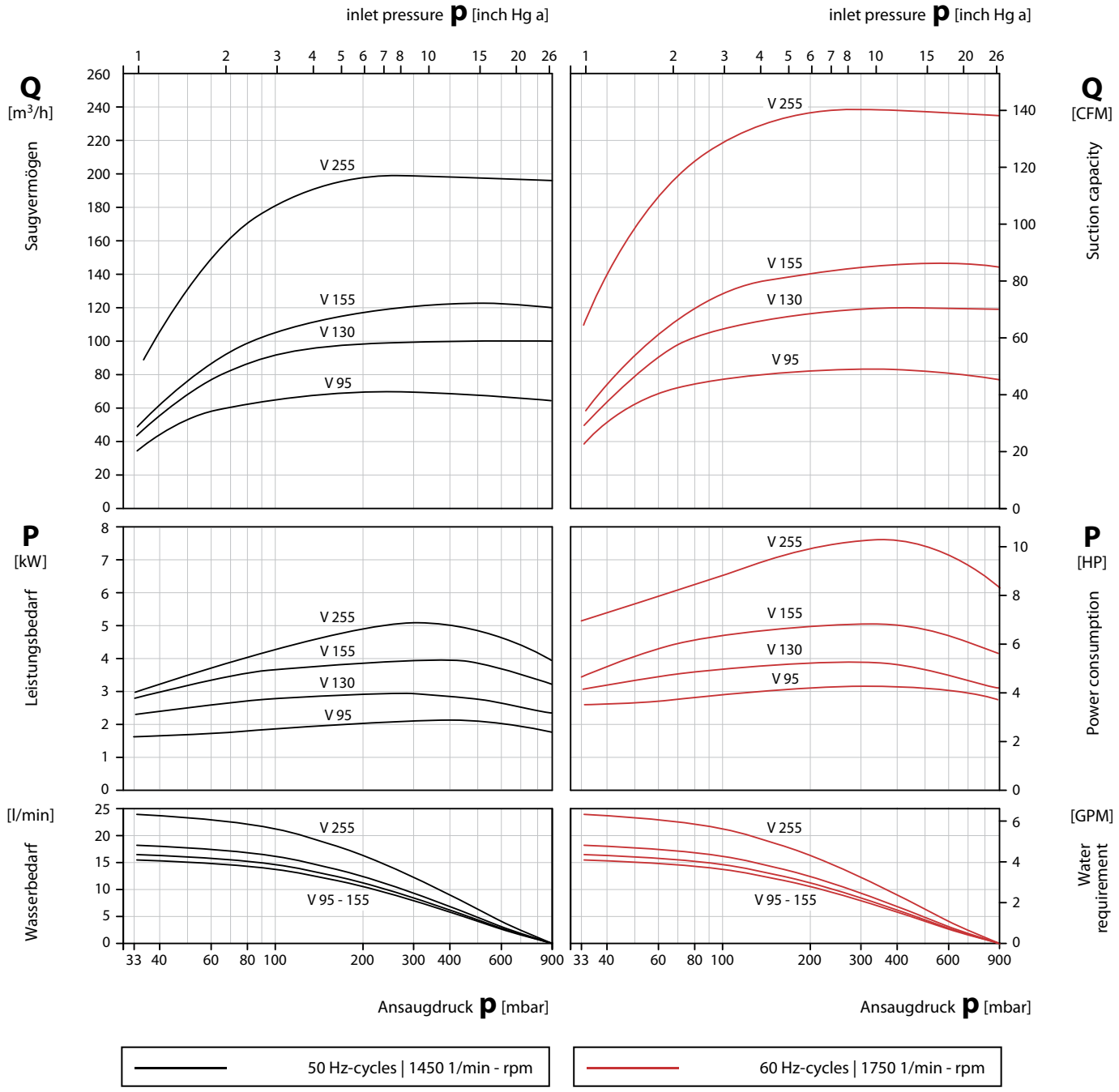
Technische Änderungen und Irrtum vorbehalten. Subject to technical modifications and error.
10/2010 | 1096.0911

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilklappen

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps

50 Hz | Kennlinien / Performance characteristics

60 Hz | Kennlinien / Performance characteristics



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %,
die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is –10 %
and of the power consumption +10 %.

With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

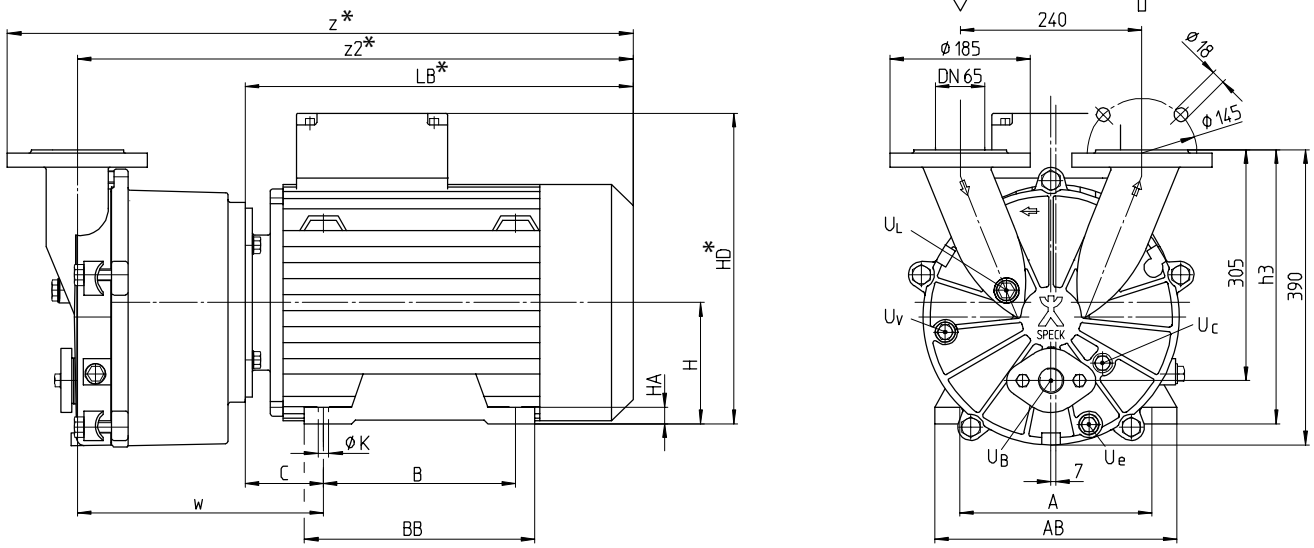
V 330 / 430

IE2 | Ex II 2 G

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilklappen

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps

Maßzeichnung / Dimensioned drawing



Daten und Maße / Data and dimensions

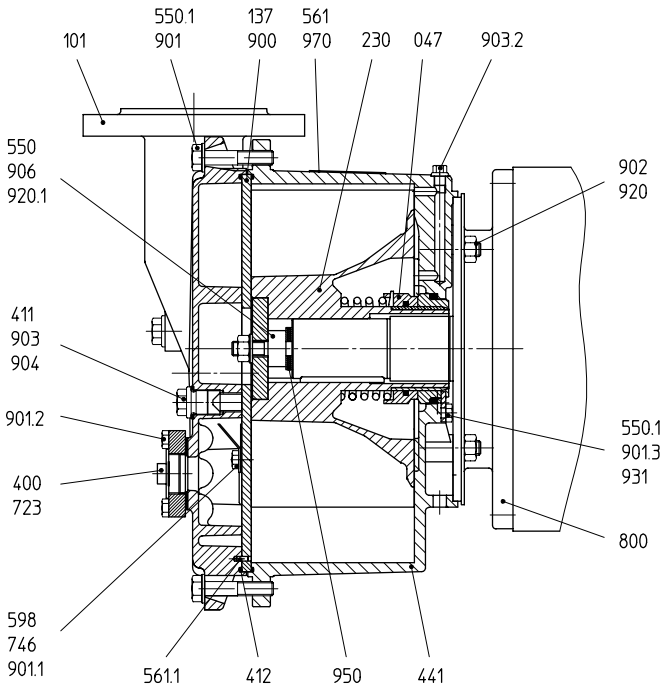
		50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections				
Type	BG/FS	1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U_B	U_C	U_e	U_L	U_V
V 330	132M	1450	7,5	10.1	–	–	–	122	269	G 1	G 1/2	G 1/2	G 1/2	G 1/2
	160M	–	–	–	1750	13,2	17.7	163	359					
V 430	160M	1450	11,0	14.8	–	–	–	155	342					
	160L	–	–	–	1750	18,0	24.1	178	392					

Type	BG/FS	h3	w	z*	z2*	A	AB	B	BB	C	H	HA	HD*	K	LB*
V 330	132M	353	303	732	639	216	256	178	218	95	132	18	320	12	431
	160M	361	311	813	720	254	320	210	260	103	160	22	410	14	512
V 430	160M	361	324	826	733	254	320	210	260	103	160	22	410	14	512
	160L							254	304						

BG = Baugröße, gilt für IE1 und IE2-Motoren
* Abhängig von der Ausführung des Motors
Flanschanschlussmaße nach EN 1092-2 PN 10, Ausführung nach ANSI auf Anfrage

FS = Frame size, valid for IE1 motors and IE2 motors (subtype 2)
* Depending on the motor design
Flanges dimensions in acc. with EN 1092-2 PN 10, execution in acc. with ANSI standards on request

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

U_B	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
U_C	Kavitationsschutz	Cavitation protection
U_e	Entleerung (Verschlussschraube)	Drainage (screwed plug)
U_L	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection
U_V	Anschluss für Entleerungsventil	Connection for drainage valve

Teileliste / Part list

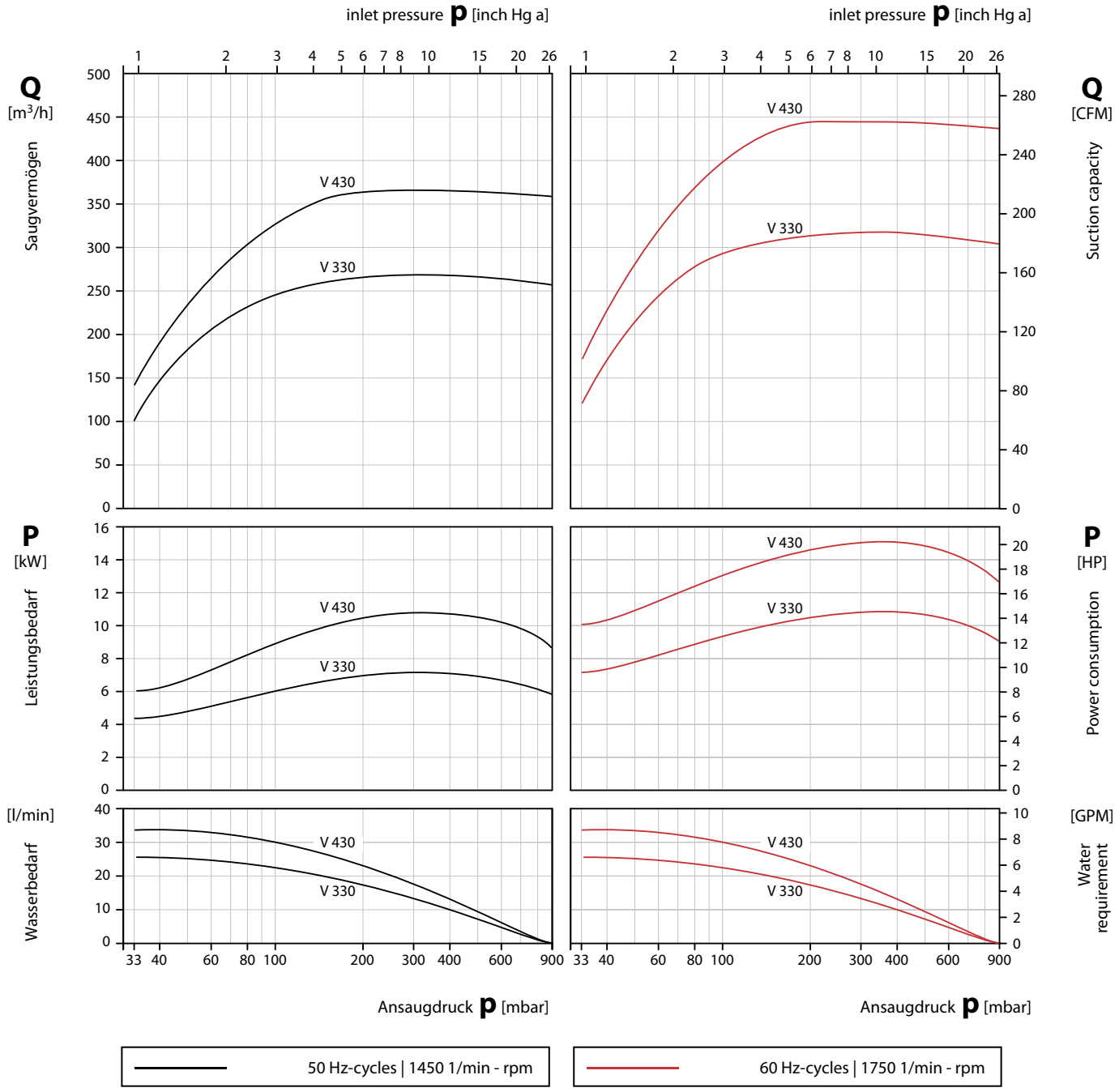
047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
101	Pumpengehäuse	Pump casing
137	Steuerscheibe	Inter casing
230	Laufrad	Impeller
400	Flachdichtung	Flat gasket
411	Dichtring	Sealing ring
412	O-Ring	O-ring
441	Gehäuse für Wellendichtung	Shaft seal housing
550/.1	Scheibe	Disk
561/.1	Kerbstift	Grooved pin
598	Blech	Sheet
723	Gewindeflansch	Flange
746	Ventilklappe	Valve flap
800	Motor	Motor
900	Schraube	Screw
901-.3	6-kt. Schraube	Hexagon head cap screw
902	Stiftschraube	Stud
903./2	Verschlussschraube	Screwed plug
904	Gewindestift	Set screw
906	Laufradschraube	Impeller screw
920/.1	6-kt. Mutter	Hexagon nut
931	Sicherungsblech	Locking washer
950	Druckfeder	Pressure spring
970	Typenschild	Name plate

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilklappen

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps

50 Hz | Kennlinien / Performance characteristics

60 Hz | Kennlinien / Performance characteristics



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %,
die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is –10 %
and of the power consumption +10 %.

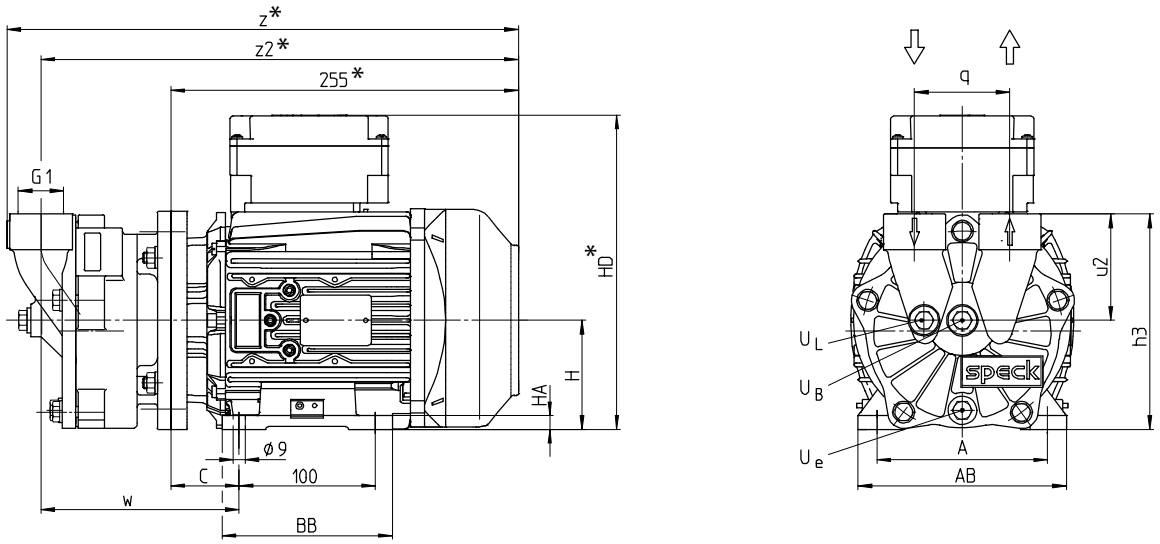
With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

VG 30 / 55

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - ohne Ventile

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - without valves

Maßzeichnung / Dimensioned drawing



Daten und Maße / Data and dimensions

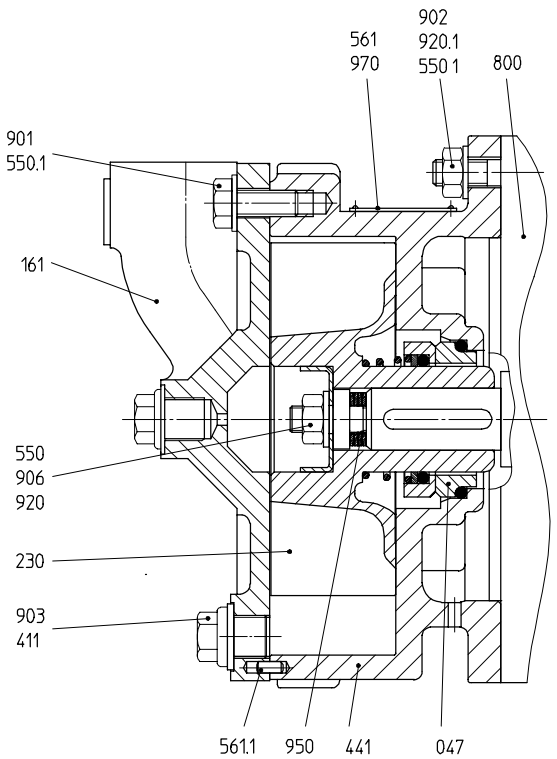
		50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections		
Type	BG/FS	1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U_B	U_e	U_L
VG 30	80	2850	1,1	1.5	3450	1,5	2.0	18	40	G 1/4	G 1/4	G 1/4
VG 55	90	2850	1,5	2.0	3450	2,2	3.0	22	49			

Type	BG/FS	h3	u2	q	w	z*	z2*	A	AB	BB	C	H	HA	HD*
VG 30	80	158	78	70	146	375	351	125	153	125	50	80	10	231
VG 55	90	171	81	74	168	391	367	140	170	155	56	90	11	240

BG = Baugröße, gilt für IE1 und IE2-Motoren
* Abhängig von der Ausführung des Motors

FS = Frame size, valid for IE1 motors and IE2 motors (subtype 2)
* Depending on the motor design

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

U_B	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
U_e	Entleerung Verschlussschraube)	Drainage (screwed plug)
U_L	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection

Teileliste / Part list

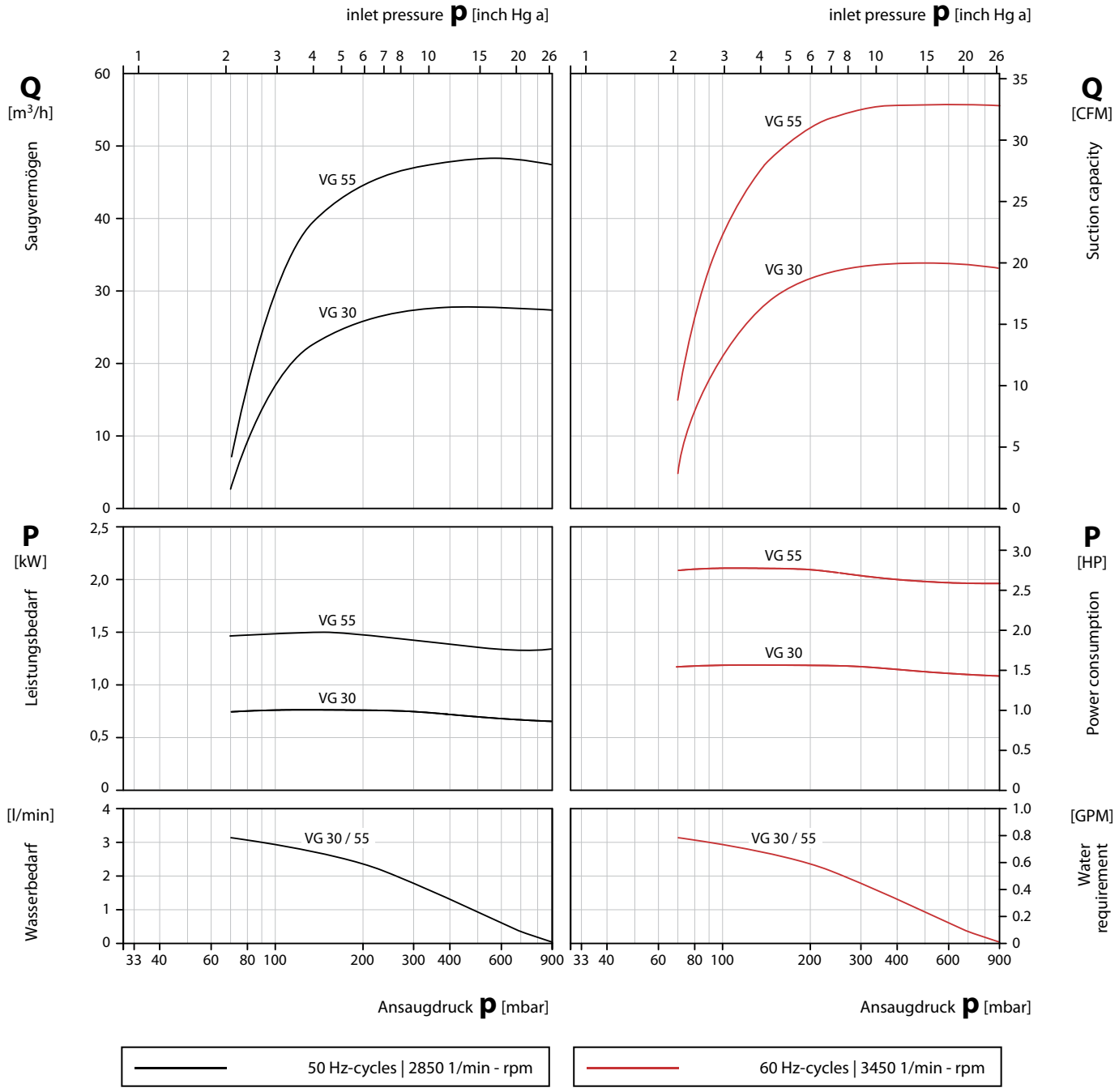
047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
161	Gehäusedeckel	Casing cover
230	Laufrad	Impeller
411	Dichtring	Sealing ring
441	Gehäuse für Wellendichtung	Shaft seal housing
550/.1	Scheibe	Disk
561/.1	Kerbstift	Grooved pin
800	Motor	Motor
901	6-kt. Schraube	Hexagon head cap screw
902	Stiftschraube	Stud
903	Verschlussschraube	Screwed plug
906	Laufradschraube	Impeller screw
920/.1	6-kt. Mutter	Hexagon nut
950	Tellerfeder	Disk spring
970	Typenschild	Name plate

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - ohne Ventile

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - without valves

50 Hz | Kennlinien / Performance characteristics

60 Hz | Kennlinien / Performance characteristics



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %,
die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is –10 %
and of the power consumption +10 %.

With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

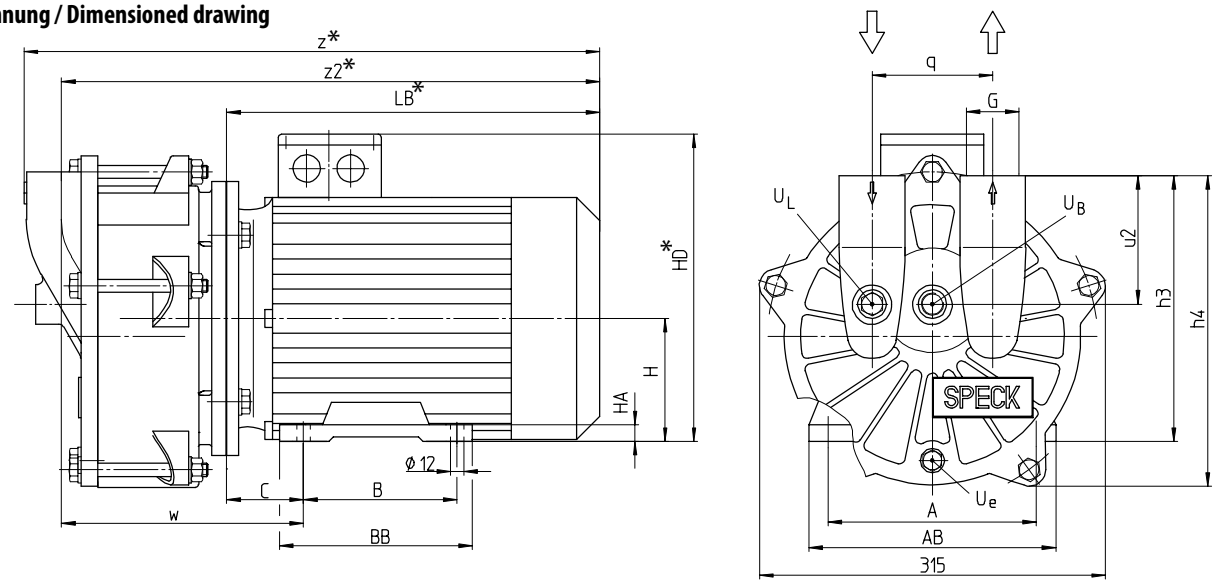
VG 95 / 130 / 155 / 255 – Gewindeausführung | Thread execution

IE2 | II 2 G

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - ohne Ventile

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - without valves

Maßzeichnung / Dimensioned drawing



Daten und Maße / Data and dimensions

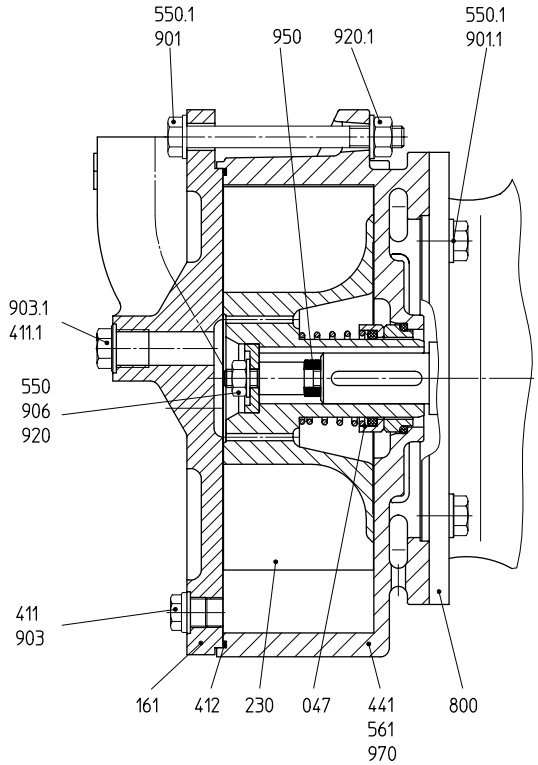
		50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections			
Type	BG/FS	1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U_B	U_e	U_L	G
VG 95	100L	1450	2,2	3.0	1750	3,0	4.0	52	115	G 1/2	G 3/8	G 1/2	G 1 1/2
VG 130	100L	1450	3,0	4.0	1750	4,6	6.2	59	130				
VG 155	112M	1450	4,0	5.4	1750	6,2	8.3	67	148				
VG 255	132S	1450	5,5	7.4	–	–	–	105	231	G 1/2	G 1/2	G 1/2	G 2
	132M	–	–	–	1750	8,2	11.0						

Type	BG/FS	h3	h4	u2	q	w	z*	z2*	A	AB	B	BB	C	H	HA	HD*	LB*
VG 95	100L	230	283	117	110	189	463	429	160	195	140	176	63	100	13	255	303
VG 130	100L	230	283	117	110	198	472	438	160	195	140	176	63	100	13	255	303
VG 155	112M	242	283	117	110	222	506	472	190	225	140	176	70	112	15	280	320
VG 255	132S 132M	262	318	120	130	300	656	616	216	256	140 178	218	110	132	18	320	426

BG = Baugröße, gilt für IE1 und IE2-Motoren
* Abhängig von der Ausführung des Motors

FS = Frame size, valid for IE1 motors and IE2 motors (subtype 2)
* Depending on the motor design

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

U_B	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
U_e	Entleerung (Verschlussschraube)	Drainage (screwed plug)
U_L	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection

Teileliste / Part list

047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
161	Gehäusedeckel	Casing cover
230	Laufrad	Impeller
411/.1	Dichtring	Sealing ring
412	O-Ring	O-ring
441	Gehäuse für Wellendichtung	Shaft seal housing
550-.1	Scheibe	Disk
561	Kerbstift	Grooved pin
800	Motor	Motor
901/.1	6-kt. Schraube	Hexagon head cap screw
903/.1	Verschlussschraube	Screwed plug
906	Laufradschraube	Impeller screw
920/.1	6-kt. Mutter	Hexagon nut
950	Tellerfeder	Disk spring
970	Typenschild	Name plate

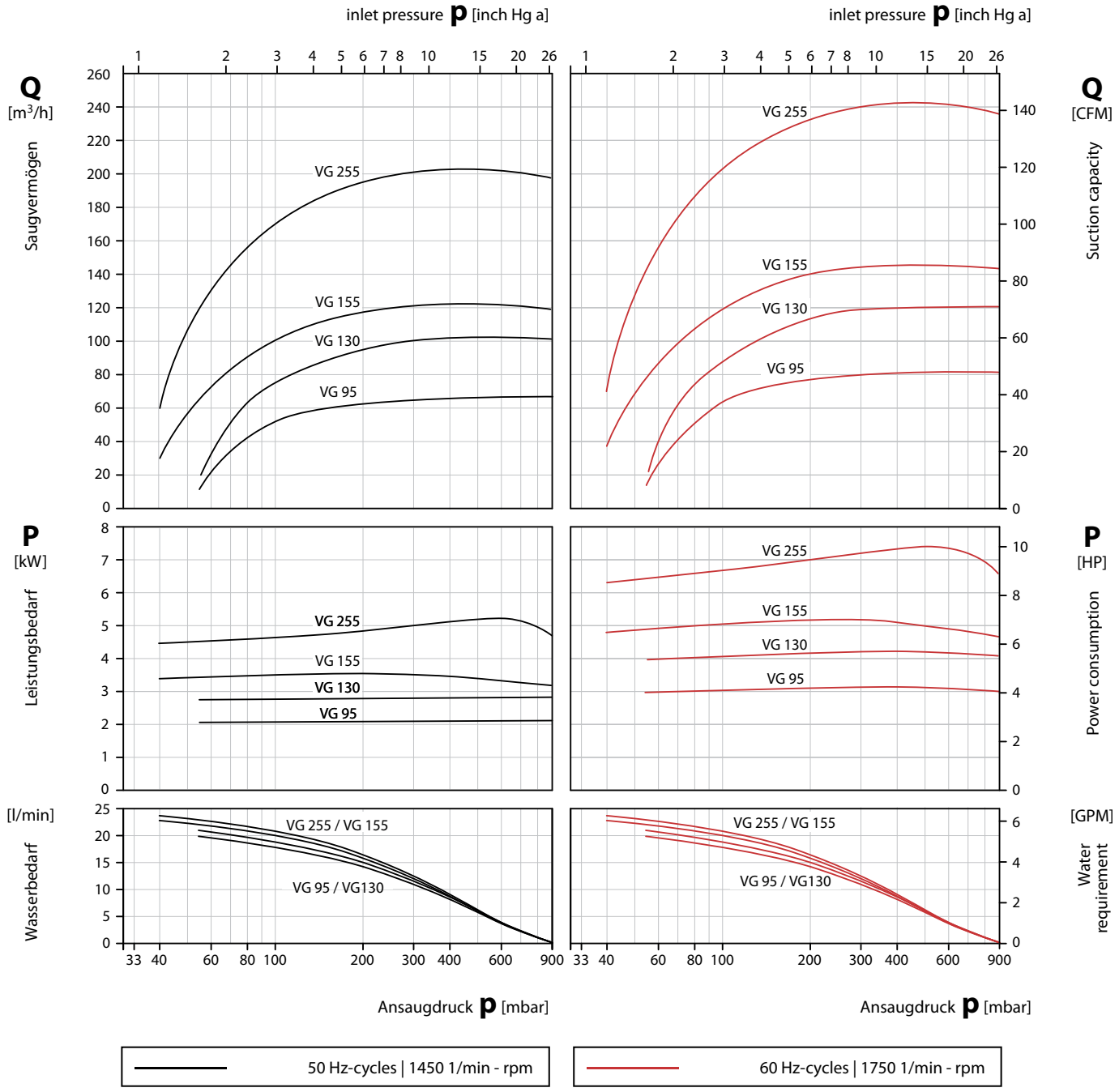
Technische Änderungen und Irrtum vorbehalten. Subject to technical modifications and error.

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - ohne Ventile

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - without valves

50 Hz | Kennlinien / Performance characteristics

60 Hz | Kennlinien / Performance characteristics



50 Hz-cycles | 1450 1/min - rpm

60 Hz-cycles | 1750 1/min - rpm

Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %,
die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is –10 %
and of the power consumption +10 %.

With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

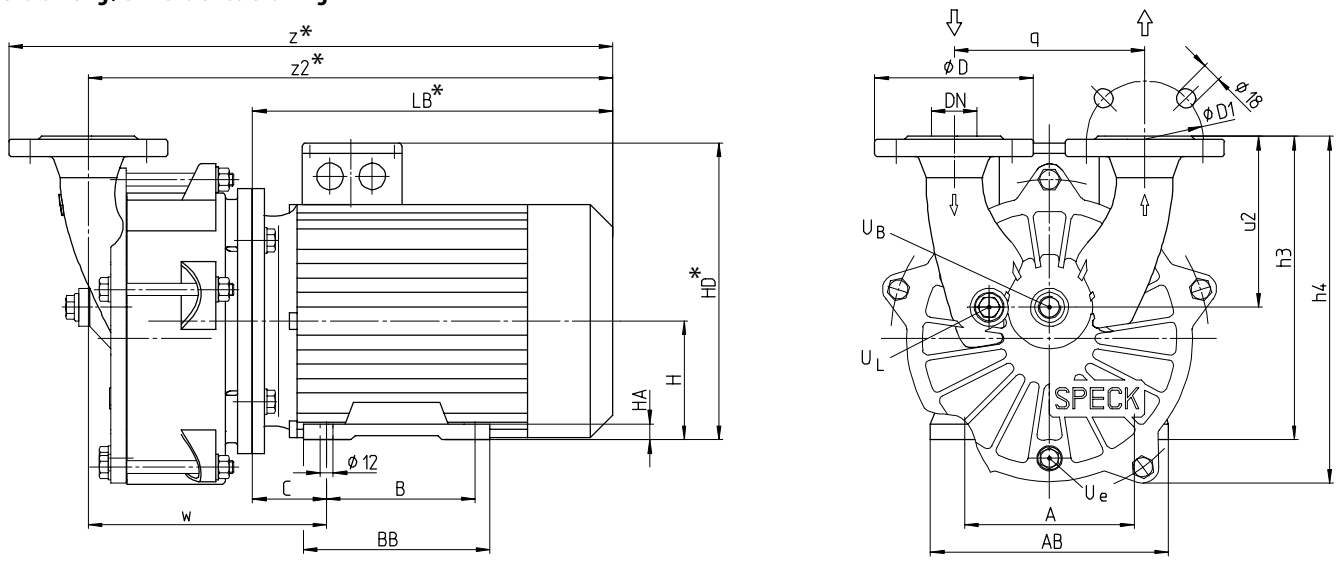
VG 95 / 130 / 155 / 255 – Flanschausführung | Flange execution

IE2 | Ex II 2 G

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - ohne Ventile

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - without valves

Maßzeichnung / Dimensioned drawing



Daten und Maße / Data and dimensions

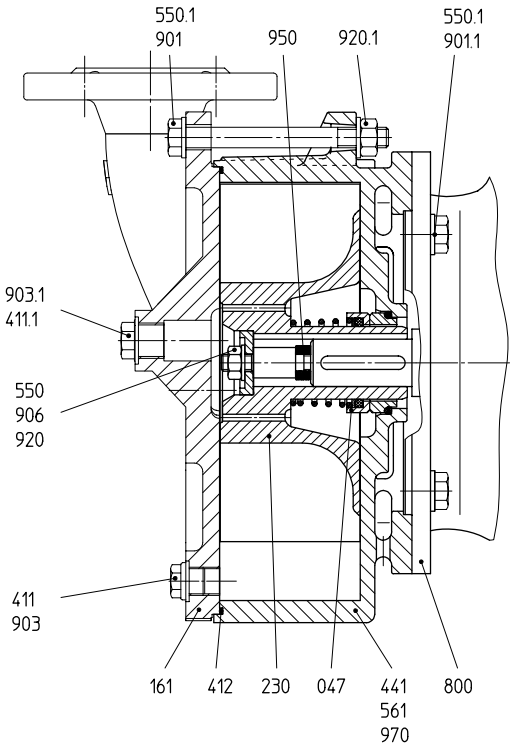
		50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections							
Type	BG/FS	1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U_B	U_e	U_L	DN	D	D1		
VG 95	100L	1450	2,2	3.0	1750	3,0	4.0	52	115	G 1/2	G 3/8	G 1/2	40	150	110		
VG 130	100L	1450	3,0	4.0	1750	4,6	6.2	55	121								
VG 155	112M	1450	4,0	5.4	1750	6,2	8.3	71	157								
VG 255	132S	1450	5,5	7.4	–	–	–	102	225	G 1/2	G 1/2	G 1/2	50	165	125		
	132M	–	–	–	1750	8,2	11.0										

Type	BG/FS	h3	h4	u2	q	w	z*	z2*	A	AB	B	BB	C	H	HA	HD*	LB*
VG 95	100L	275	328	162	180	192	507	432	160	195	140	176	63	100	13	255	303
VG 130	100L	275	328	162	180	201	516	441	160	195	140	176	63	100	13	255	303
VG 155	112M	287	328	162	180	225	550	475	190	225	140	176	70	112	15	280	320
VG 255	132S	312	370	170	200	283	689	605	216	256	140	218	110	132	18	320	426
	132M										178						

BG = Baugröße, gilt für IE1 und IE2-Motoren, * Abhängig von der Ausführung des Motors
Flanschanschlussmaße nach EN 1092-2 PN 10, Ausführung nach ANSI auf Anfrage

FS = Frame size, valid for IE1 motors and IE2 motors (subtype 2), * Depending on the motor design
Flanges dimensions in acc. with EN 1092-2 PN 10, execution in acc. with ANSI standards on request

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

U_B	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
U_e	Entleerung (Verschlussschraube)	Drainage (screwed plug)
U_L	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection

Teileliste / Part list

047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
161	Gehäusedeckel	Casing cover
230	Laufrad	Impeller
411/.1	Dichtring	Sealing ring
412	O-Ring	O-ring
441	Gehäuse für Wellendichtung	Shaft seal housing
550-.1	Scheibe	Disk
561	Kerbstift	Grooved pin
800	Motor	Motor
901/.1	6-kt. Schraube	Hexagon head cap screw
903/.1	Verschlussschraube	Screwed plug
906	Laufradschraube	Impeller screw
920/.1	6-kt. Mutter	Hexagon nut
950	Tellerfeder	Disk spring
970	Typenschild	Name plate

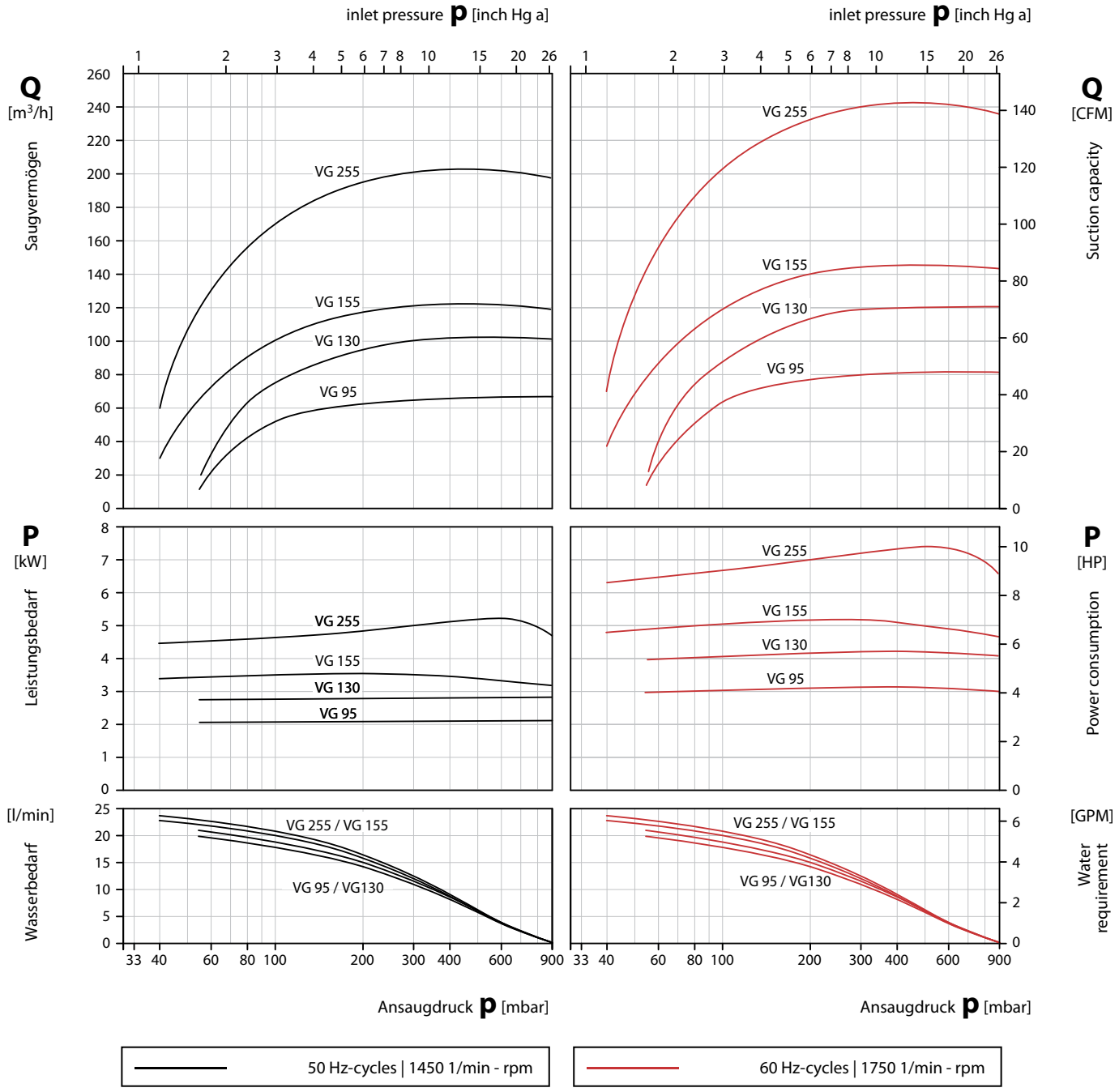
Technische Änderungen und Irrtum vorbehalten. Subject to technical modifications and error.

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - ohne Ventile

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - without valves

50 Hz | Kennlinien / Performance characteristics

60 Hz | Kennlinien / Performance characteristics



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %,
die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is –10 %
and of the power consumption +10 %.

With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

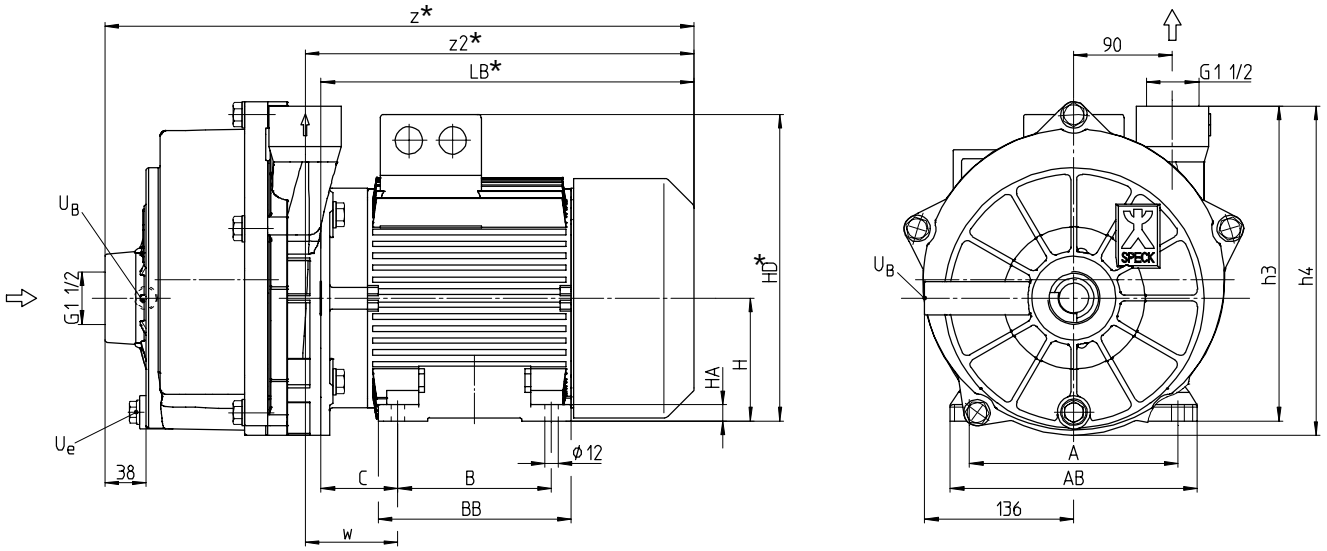
VN 95 / 125 / 180

IE2 | Ex II 2 G

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilklappen und Nabensteuerung

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps and port cylinder

Maßzeichnung / Dimensioned drawing



Daten und Maße / Data and dimensions

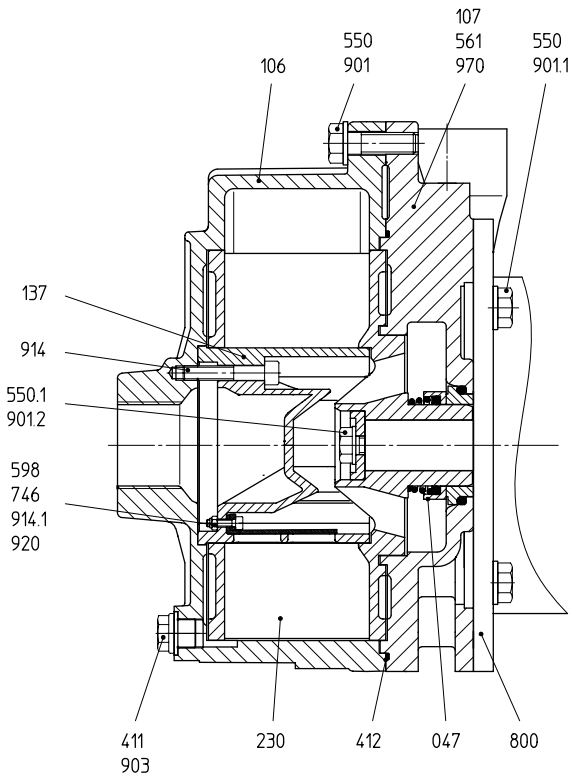
		50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections	
Type	BG/FS	1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U_B	U_e
VN 95	100	1450	3,0	4.0	1750	4,6/4,4**	6.2/5.9**	61	134	G 1/2	G 3/8
VN 125	112M	1450	4,3	5.8	1750	6,6/6,3**	8.9/8.4**	72	159		
VN 180	132S	1450	5,5	7.4	–	–	–	97	214		
	132M	–	–	–	1750	8,2	11.0	97	214		

Type	BG/FS	h3	h4	w	z*	z2*	A	AB	B	BB	C	H	HA	HD*	LB*
VN 95	100	275	300	78	468	318	160	195	140	176	63	100	13	255	303
VN 125	112M	287	300	85	517	335	190	225	140	176	70	112	15	280	320
VN 180	132S 132M	307	300	125	658	391	216	256	140 178	218	110	132	18	320	426

BG = Baugröße, gilt für IE1 und IE2-Motoren
* Abhängig von der Ausführung des Motors
** IE2-Motor

FS = Frame size, valid for IE1 motors and IE2 motors (subtype 2)
* Depending on the motor design
** IE2 motor (subtype 2)

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

U_B	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
U_e	Entleerung (Verschlussschraube)	Drainage (screwed plug)

Teileliste / Part list

047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
106	Sauggehäuse	Suction casing
107	Druckgehäuse	Discharge casing
137	Steuernabe	Port cylinder
230	Laufrad	Impeller
411	Dichtring	Sealing ring
412	O-Ring	O-ring
550/.1	Scheibe	Disk
561	Kerbstift	Grooved pin
598	Blech	Sheet
746	Ventilklappe	Valve flap
800	Motor	Motor
901-.2	6-kt. Schraube	Hexagon head cap screw
903	Verschlussschraube	Screwed plug
914/.1	Innen-6-kt. Schraube	Hexagon socket head cap screw
920	6-kt. Mutter	Hexagon nut
970	Typenschild	Name plate

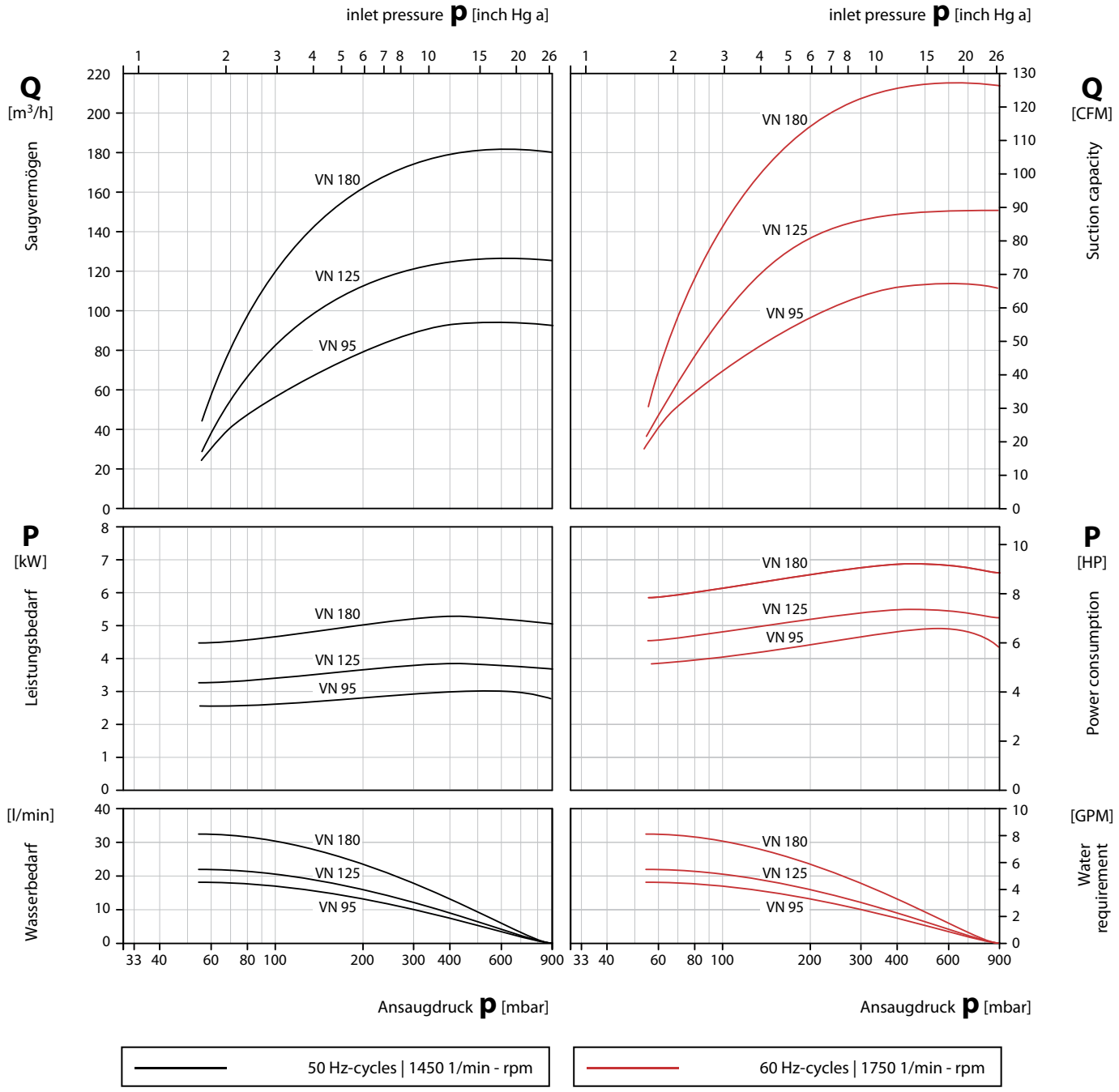
Technische Änderungen und Irrtum vorbehalten. Subject to technical modifications and error.
10/2010 | 1096.0911

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
einstufig - mit Ventilklappen und Nabensteuerung

Liquid ring vacuum pumps
single-stage - with valve flaps and port cylinder

50 Hz | Kennlinien / Performance characteristics

60 Hz | Kennlinien / Performance characteristics



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.
Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %,
die des Leistungsbedarfs +10 %.
Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).
The tolerance of the suction capacity is –10 %
and of the power consumption +10 %.
With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Mitfördern von Zusatzflüssigkeit

Bei den angegebenen Motorleistungen können bei allen Baugrößen bis zu 4 m³/h Zusatzflüssigkeit mitgefördert werden. Bei höheren Motorleistungen bis zu 10 m³/h. Bei 60Hz-IE2-Motoren mit BG 100 und 112 verringerte Flüssigkeitsmitförderung.

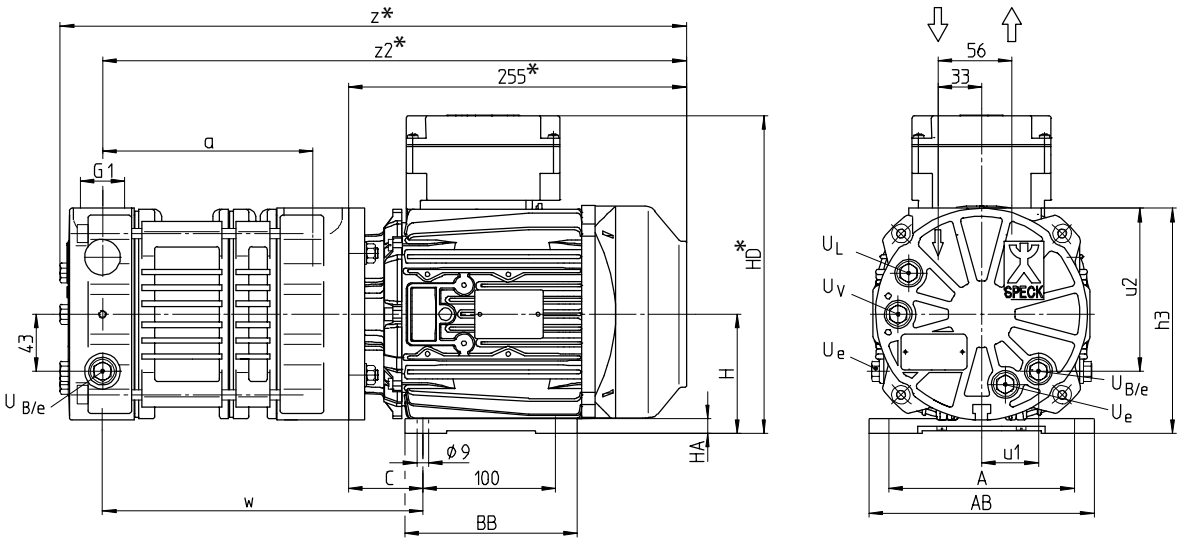
Delivery of additional liquid

All pump sizes can deliver up to 4 m³/h additional liquid within the given motor power. If the motor power is higher up to 10 m³/h can be delivered. For IE2 motors (subtype 2) at 60 Hz with frame size 100 and 112 the additional liquid delivery is reduced.

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
zweistufig

Liquid ring vacuum pumps
double-stage

Maßzeichnung / Dimensioned drawing



Daten und Maße / Data and dimensions

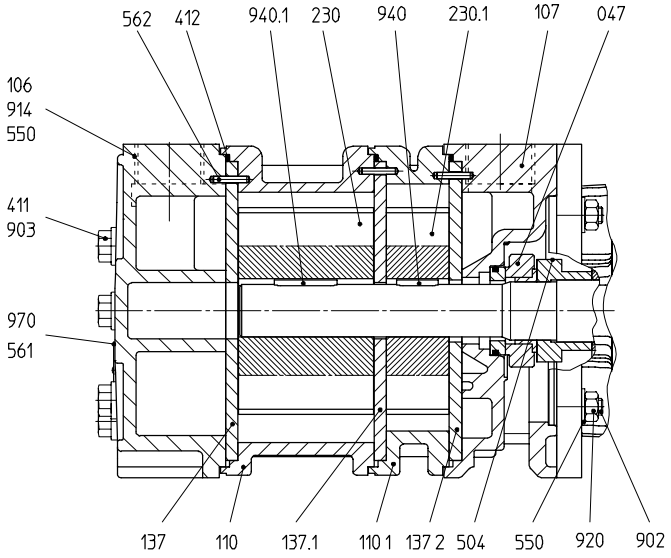
		50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections			
Type	BG/FS	1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U_B	U_e	U_L	U_V
VZ 30	80	2850	1,1	1.5	3450	1,5	2.0	31	68	G 1/4	G 1/4	G 1/4	G 1/4
VZ 50	90S	2850	1,5	2.0	3450	2,2	3.0	34	75				

Type	BG/FS	a	h3	u1	u2	w	z*	z2*	A	AB	BB	C	H	HA	HD*
VZ 30	80	119	160	43	123	196	433	401	125	153	125	50	80	10	231
VZ 50	90S	159	170	43	123	242	473	441	140	170	155	56	90	11	240

BG = Baugröße, gilt für IE1 und IE2-Motoren
* Abhängig von der Ausführung des Motors

FS = Frame size, valid for IE1 motors and IE2 motors (subtype 2)
* Depending on the motor design

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

U_B	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
U_e	Entleerung (Verschlussschraube)	Drainage (screwed plug)
U_L	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection
U_V	Anschluss für Entleerungsventil	Connection for drainage valve

Teileliste / Part list

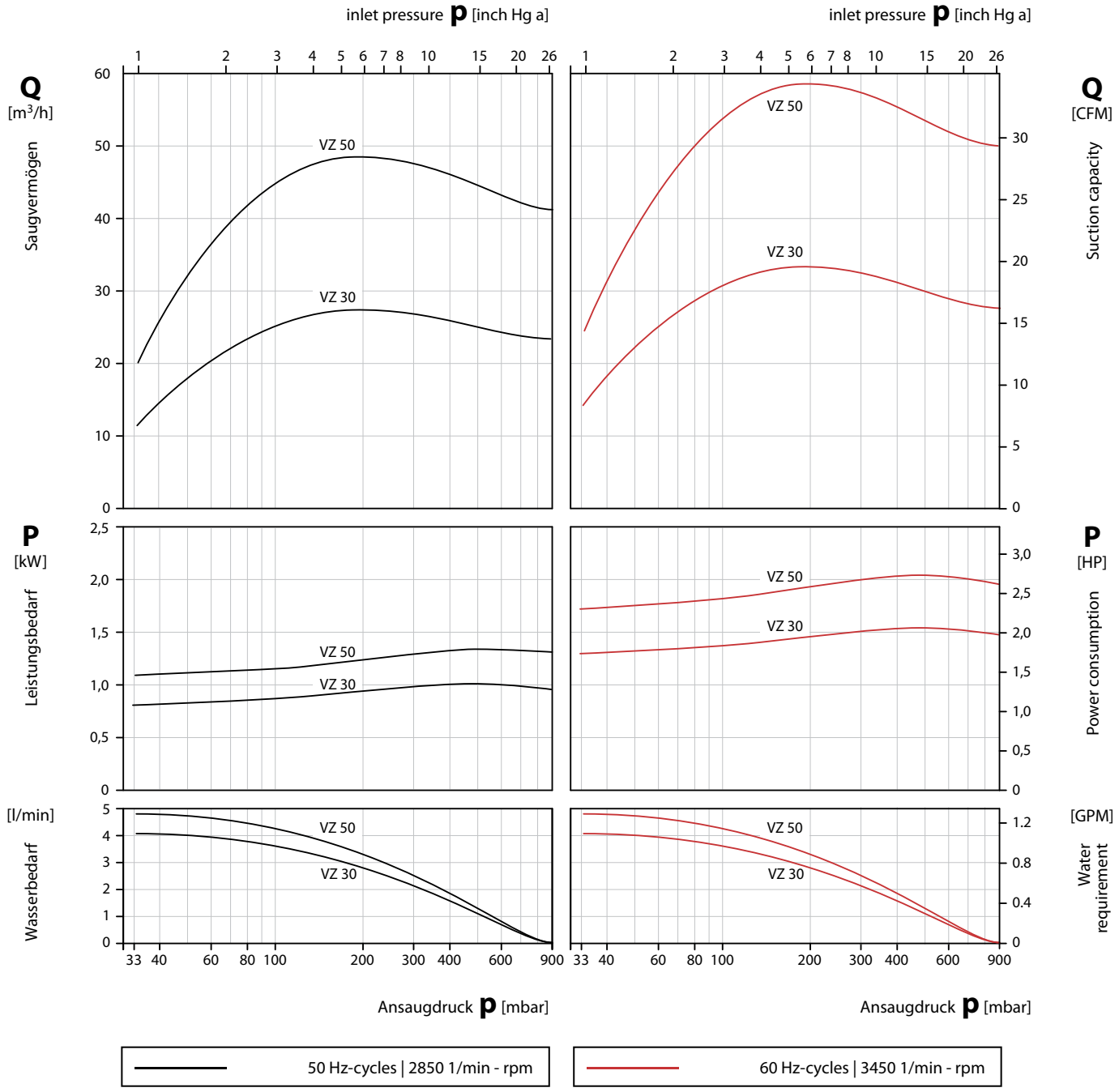
047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
106	Sauggehäuse	Suction casing
107	Druckgehäuse	Discharge casing
110/.1	Mittelkörper	Stage casing
137-.2	Steuerscheibe	Inter casing
230/.1	Laufrad	Impeller
411	Dichtring	Sealing ring
412	O-Ring	O-ring
504	Abstandsring	Distance ring
550	Scheibe	Disk
561	Kerbstift	Grooved pin
562	Zylinderstift	Parallel pin
902	Stiftschraube	Stud
903	Verschlussschraube	Screwed plug
914	Innen-6-kt.Schraube	Hexagon socket head cap screw
920	6-kt.Mutter	Hexagon nut
940/.1	Passfeder	Feather key
970	Typenschild	Name plate

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
zweistufig

Liquid ring vacuum pumps
double-stage

50 Hz | Kennlinien / Performance characteristics

60 Hz | Kennlinien / Performance characteristics



Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %,
die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is –10 %
and of the power consumption +10 %.

With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

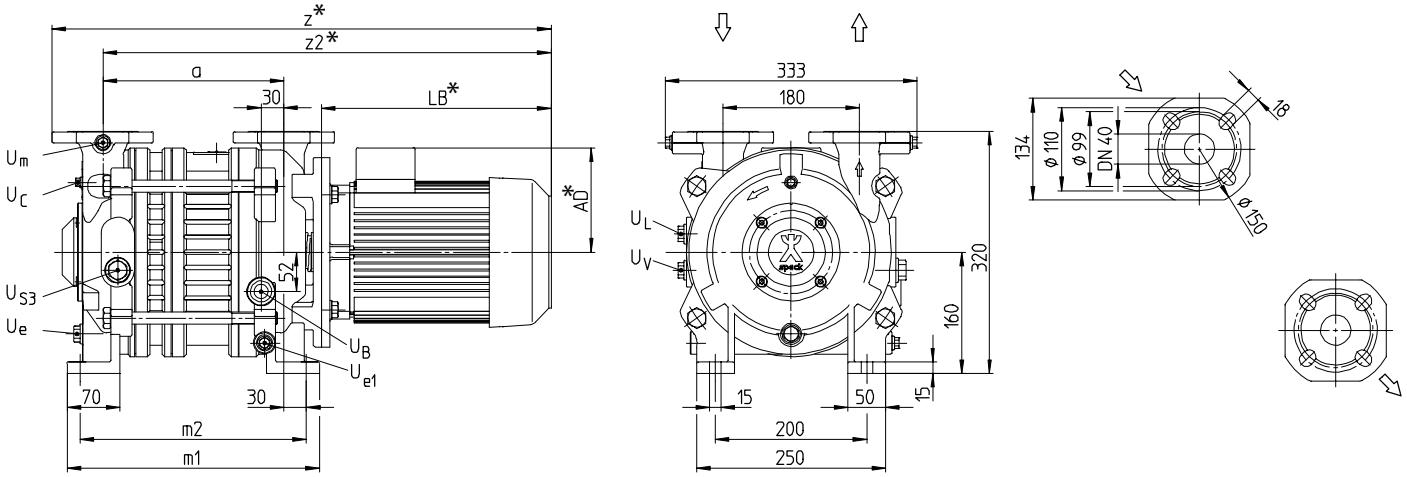
VZ 110 / 140 / 180

II 1/2 G

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
zweistufig

Liquid ring vacuum pumps
double-stage

Maßzeichnung / Dimensioned drawing



Daten und Maße / Data and dimensions

		50 Hz / cycles			60 Hz / cycles			Gewicht/Weight		Anschlüsse / Connections							
Type	BG/FS	1/min	kW	HP	1/min	kW	HP	kg	lbs	U_B	U_C	U_e	U_{e1}	U_L	U_m	U_{S3}	U_V
VZ 110	100L	1450	3,0	4.0	1750	4,0	5.4	92	203								
VZ 140	112M	1450	4,0	5.4	1750	5,5	7.4	110	243	G 1/2	G 1/8	G 1/2	G 1/4	G 1/2	G 1/4	G 3/4	G 1/2
VZ 180	132S	1450	5,5	7.4	1750	8,2	11.0	132	291								

Type	BG/FS	a	m1	m2	z*	z2*	AD*	LB*
VZ 110	100L	239	333	299	659	592	155	303
VZ 140	112M	269	363	329	715	648	168	329
VZ 180	132S	339	433	399	835	769	188	379

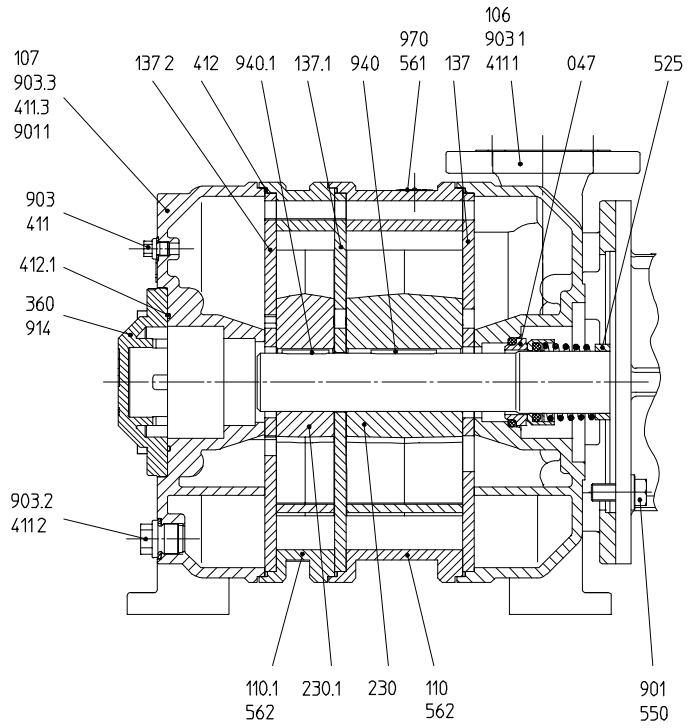
BG = Baugröße, gilt für IE1 und IE2-Motoren
* Abhängig von der Ausführung des Motors
Flanschanschlussmaße nach EN 1092-2 PN 10 und ANSI B 16.5

FS = Frame size, valid for IE1 motors and IE2 motors (subtype 2)
* Depending on the motor design
Flange connecting dimensions according to EN 1092-2 PN 10 and ANSI B 16.5

VZ 110 / 140 / 180 auch in Grundplattenbauweise erhältlich.
Siehe Prospekt Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen – Grundplatten-Bauweise: VZ 110G / 140G / 180G

VZ 110 / 140 / 180 also available in base plate version.
See brochure Liquid ring vacuum pumps – base plate version: VZ 110G / 140G / 180G

Schnittzeichnung / Sectional drawing



Anschlüsse / Connections

U_B	Anschluss für Betriebsflüssigkeit	Connection for operation liquid
U_C	Kavitationsschutz	Cavitation protection
U_e	Entleerung (Verschlussschraube)	Drainage (screwed plug)
U_L	Anschluss für Belüftungsventil	Vacuum relief valve connection
U_m	Anschluss für Manometer	Pressure gauge connection
U_{S3}	Anschluss für Sensor	Connection for sensor
U_V	Anschluss für Entleerungsventil	Connection for drainage valve

Teileliste / Part list

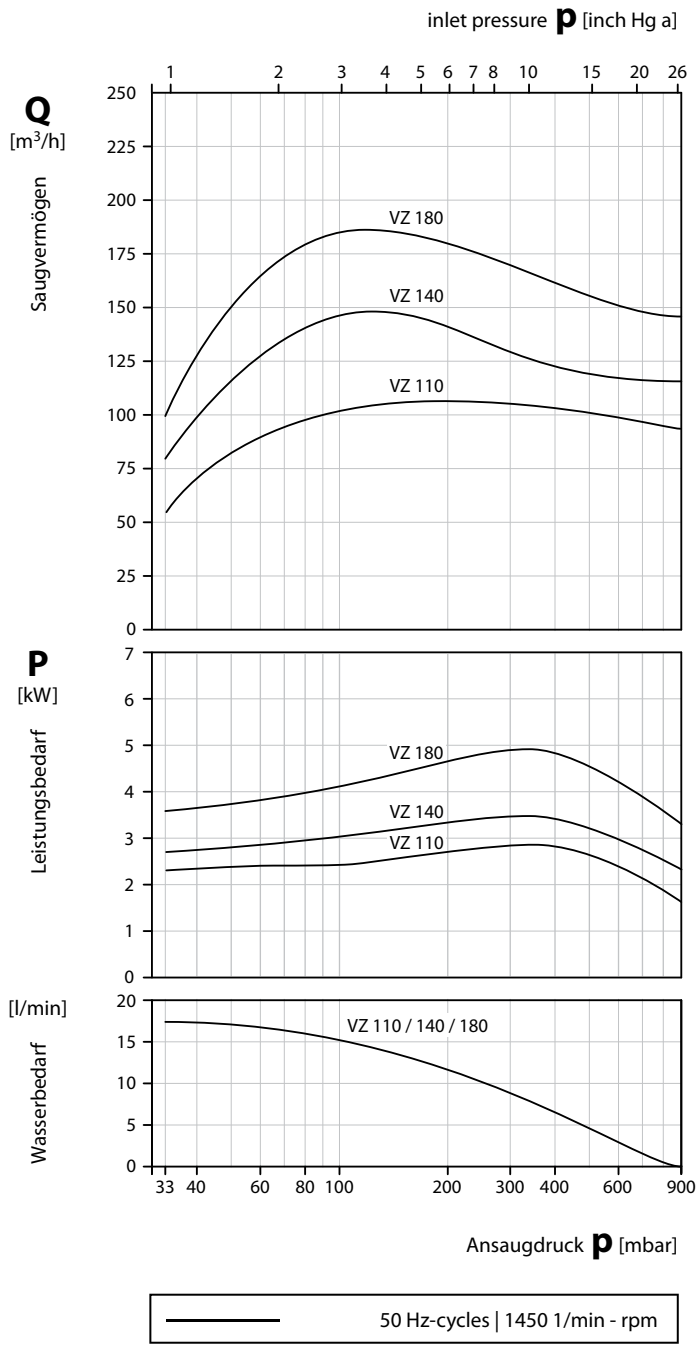
047	Gleitringdichtung	Mechanical seal
106	Sauggehäuse	Suction casing
107	Druckgehäuse	Discharge casing
110/.1	Mittelkörper	Stage casing
137-.2	Steuerscheibe	Inter casing
230/.1	Laufrad	Impeller
360	Lagerdeckel	Bearing cover
411-.3	Dichtring	Sealing ring
412/.1	O-Ring	O-ring
525	Abstandshülse	Distance sleeve
550	Scheibe	Disk
561	Kerbstift	Grooved pin
562	Zylinderstift	Parallel pin
901/.1	6-kt. Schraube	Hexagon head cap screw
903-.3	Verschlussschraube	Screwed plug
914	Innen-6-kt. Schraube	Hexagon socket head cap screw
940/.1	Passfeder	Feather key
970	Typenschild	Name plate

Technische Änderungen und Irrtum vorbehalten. Subject to technical modifications and error.

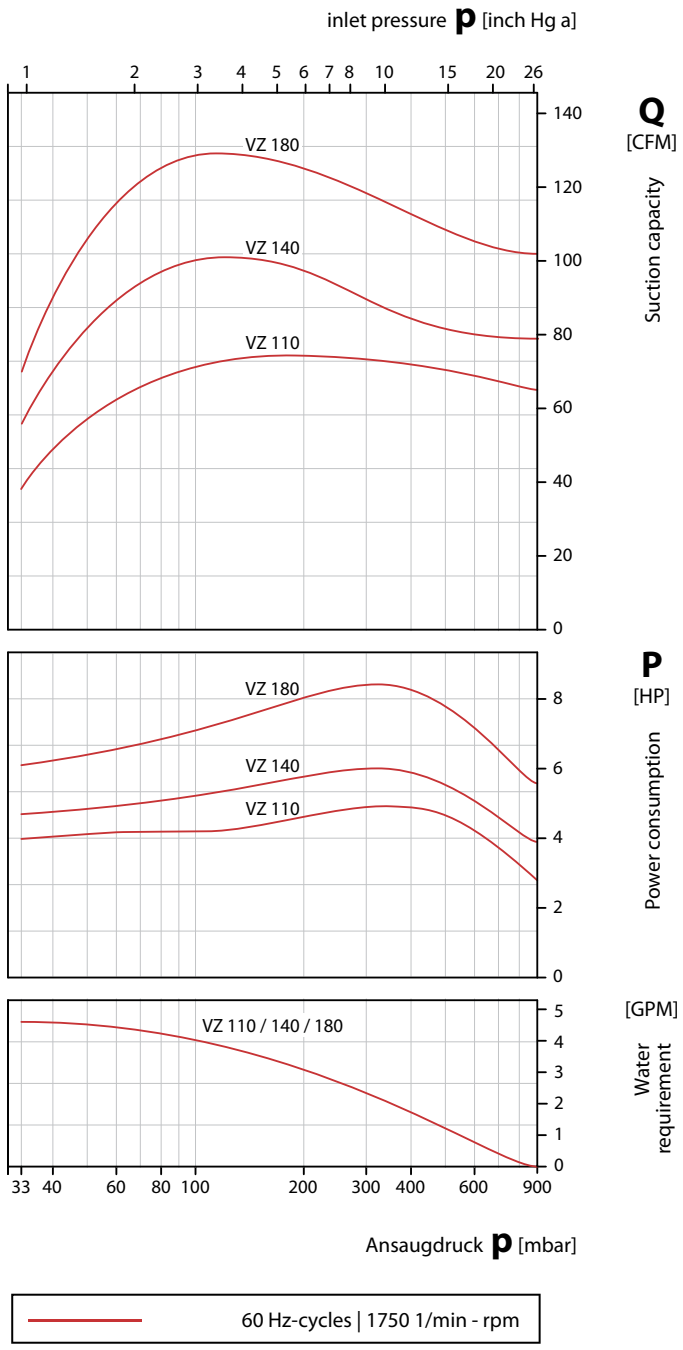
Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
zweistufig

Liquid ring vacuum pumps
double-stage

50 Hz | Kennlinien / Performance characteristics



60 Hz | Kennlinien / Performance characteristics



50 Hz-cycles | 1450 1/min - rpm

60 Hz-cycles | 1750 1/min - rpm

Saugvermögen und Leistungsbedarf in Abhängigkeit vom Ansaugdruck

Die Kennlinien gelten bei Verdichtung trockener Luft von 20 °C vom Ansaugdruck auf Atmosphärendruck (1013 mbar) bei Nenndrehzahl und Antrieb mit Drehstrommotoren. Betriebsflüssigkeit ist Wasser mit 15 °C.

Die Toleranz des Saugvermögens beträgt –10 %,
die des Leistungsbedarfs +10 %.

Bei abweichenden Betriebsbedingungen (z.B. abweichende Daten des zu fördernden Gases oder der Betriebsflüssigkeit, Mitförderung von Zusatzflüssigkeit, Förderung von Gas-Dampfgemischen) ändern sich die Kennlinien.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is –10 %
and of the power consumption +10 %.

With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Baureihe VI – Typenschlüssel / VI Series – Type Code

	Beispiel ▸	Example ▸	VI	30	55	0001
	Pumpentype	Pump type				
	Pumpengröße	Pump size				
T1	Werkstoffausführung	Material design				
	Zählnummer	Sequence number				

T1: Schlüssel Werkstoffausführung / Code material design

Schlüssel / Code	45	45	55	65
Typ / Type	**VI 2**	**VI 8 / 18 / 25**	**VI 30 / 55**	**VI 30 / 55**
Gehäusedeckel **Casing cover**	CuZn	CuSn	1.4308 CrNi-cast steel	1.4581 CrNiMo-cast steel
Steuerscheibe **Inter casing**	1.4301 CrNi-steel	1.4301 CrNi-steel	1.4301 CrNi-steel	1.4571, SiC-beschichtet CrNiMo-steel, SiC coated
Laufrad **Impeller**	CuSn	CuSn	CuSn	1.4581 CrNiMo-cast steel
Welle **Shaft**	1.4122 CrMo-steel	1.4122 CrMo-steel	1.4122 CrMo-steel	1.4571 CrNiMo-steel
Gehäuse für Wellendicht. **Shaft seal housing**	CuZn	CuSn	EN-GJL-250 Cast iron	1.4581 CrNiMo-cast steel
Gleitringdichtung **Mechanical seal**	Kohle, SiC, FKM Carbon, SiC, FKM	Kohle, SiC, FKM Carbon, SiC, FKM	Kohle, Cr-Stahl, NBR Carbon, Cr-steel, NBR	Kohle, CrNiMo-Stahl, FKM Carbon, CrNiMo-steel, FKM
Ventilklappe **Valve flap**	PTFE	PTFE	PTFE	PTFE

EN-GJL-**250** = EN-JL1040 = GG-**25** = FGL **250**

Baureihe V – Typenschlüssel / V Series – Type Code

	Beispiel ▸	Example ▸	V	155	55	0001
	Pumpentype	Pump type				
	Pumpengröße	Pump size				
T1	Werkstoffausführung	Material design				
	Zählnummer	Sequence number				

T1: Schlüssel Werkstoffausführung / Code material design

Schlüssel / Code	35	45	55	55	65
Typ / Type	**V 30-430**	**V 6**	**V 30-255**	**V 330 / 430**	**V 30-430**
Gehäuse **Casing**	EN-GJL-250 Cast iron	CuZn	EN-GJL-250 Cast iron	EN-GJL-250 Cast iron	1.4581 CrNiMo-cast steel
Steuerscheibe **Inter casing**	1.4301 CrNi-steel	1.4301 CrNi-steel	1.4301 CrNi-steel	1.4301 CrNi-steel	1.4571 CrNiMo-steel
Laufrad **Impeller**	1.4581 CrNiMo-cast steel	CuSn	RG-5 Red bronze	GBz Bronze CuSn	1.4581 CrNiMo-cast steel
Gehäuse für Wellendicht. **Shaft seal housing**	EN-GJL-250 Cast iron	CuZn	EN-GJL-250 Cast iron	EN-GJL-250 Cast iron	1.4581 CrNiMo-cast steel
Gleitringdichtung **Mechanical seal**	Kohle, Cr-Stahl, NBR Carbon, Cr-steel, NBR	Kohle, SiC, FKM Carbon, SiC, FKM	Kohle, Cr-Stahl, NBR Carbon, Cr-steel, NBR	Kohle, Cr-Stahl, NBR Carbon, Cr-steel, NBR	Kohle, CrNiMo-Stahl, FKM Carbon, CrNiMo-steel, FKM
Ventilklappe **Valve flap**	PTFE	PTFE	PTFE	PTFE	PTFE

EN-GJL-**250** = EN-JL1040 = GG-**25** = FGL **250**

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen
Blockbauweise

Liquid ring vacuum pumps
Closed coupled version

Baureihe VG – Typenschlüssel / VG Series – Type Code

	Beispiel ▸	Example ▸	VG	155	56	0001
	Pumpentype	Pump type				
	Pumpengröße	Pump size				
T1	Werkstoffausführung	Material design				
	Zählnummer	Sequence number				

T1: Schlüssel Werkstoffausführung / Code material design

Schlüssel / Code	36	56	60
Typ / Type	**VG 30 - 225**	**VG 30 - 225**	**VG 30 - 225**
Gehäusedeckel **Casing cover**	1.4308 CrNi-cast steel	1.4308 CrNi-cast steel	1.4581 CrNiMo-cast steel
Laufrad **Impeller**	1.4581 CrNiMo-cast steel	RG-5 Red bronze	1.4581 CrNiMo-cast steel
Gehäuse für Wellendicht. **Shaft seal housing**	EN-GJL-250 Cast iron	EN-GJL-250 Cast iron	1.4581 CrNiMo-cast steel
Gleitringdichtung **Mechanical seal**	Kohle, Cr-Stahl, NBR Carbon, Cr-steel, NBR	Kohle, Cr-Stahl, NBR Carbon, Cr-steel, NBR	Kohle, CrNiMo-Stahl, FKM Carbon, CrNiMo-steel, FKM

EN-GJL-**250** = EN-JL1040 = GG-**25** = FGL **250**

Baureihe VN – Typenschlüssel / VN Series – Type Code

	Beispiel ▸	Example ▸	VN	125	40	0001
	Pumpentype	Pump type				
	Pumpengröße	Pump size				
T1	Werkstoffausführung	Material design				
	Zählnummer	Sequence number				

T1: Schlüssel Werkstoffausführung / Code material design

Schlüssel / Code	40	50
Typ / Type	**VN 95 / 125 / 180**	**VN 95 / 125 / 180**
Sauggehäuse **Suction casing**	CuSn	EN-GJL-250 Cast iron
Druckgehäuse **Discharge casing**	CuSn	EN-GJL-250 Cast iron
Steuernabe **Port cylinder**	CuSn	CuSn
Laufrad **Impeller**	RG-7 Red bronze	RG-7 Red bronze
Gleitringdichtung **Mechanical seal**	Kohle, CrNiMo-Stahl, FKM Carbon, CrNiMo-steel, FKM	Kohle, Cr-Stahl, FKM Carbon,Cr-steel, FKM
Ventilklappe **Valve flap**	PTFE	PTFE

EN-GJL-**250** = EN-JL1040 = GG-**25** = FGL **250**

Baureihe VZ – Typenschlüssel / VZ Series – Type Code

	Beispiel ▸	Example ▸	VZ	110	55	0001
	Pumpentype	Pump type				
	Pumpengröße	Pump size				
T1	Werkstoffausführung	Material design				
	Zählnummer	Sequence number				

T1: Schlüssel Werkstoffausführung / Code material design

Schlüssel / Code	35	45	55	65
Typ / Type	**VZ 30 / 50 / 110 / 140 / 180**	**VZ 30/ 50**	**VZ 30 / 50 / 110 / 140 / 180**	**VZ 110 / 140 / 180**
Sauggehäuse **Suction casing**	EN-GJL-250 Cast iron	CuZn	EN-GJL-250 Cast iron	1.4581 CrNiMo-cast steel
Druckgehäuse **Discharge casing**	EN-GJL-250 Cast iron	CuZn	EN-GJL-250 Cast iron	1.4581 CrNiMo-cast steel
Steuerscheibe **Inter casing**	1.4301 CrNi-steel	1.4301 CrNi-steel	1.4301 CrNi-steel	1.4571, SiC-beschichtet CrNiMo-steel, SiC coated
Mittelkörper **Stage casing**	EN-GJL-250 Cast iron	CuZn	EN-GJL-250 Cast iron	1.4581 CrNiMo-cast steel
Laufrad **Impeller**	1.4581 CrNiMo-cast steel	CuSn	CuSn	1.4581 CrNiMo-cast steel
Welle **Shaft**	1.4122 CrMo-steel	1.4122 CrMo-steel	1.4122 CrMo-steel	1.4571 CrNiMo-steel
Gleitringdichtung **Mechanical seal**	Kohle, Cr-Stahl, NBR Carbon, Cr-steel, NBR	Kohle, Cr-Stahl, NBR Carbon, Cr-steel, NBR	Kohle, Cr-Stahl, NBR Carbon, Cr-steel, NBR	Kohle, Edelstahl, FKM Carbon, Stainless steel, FKM

EN-GJL-**250** = EN-JL1040 = GG-**25** = FGL **250**

(D) Germany

Deutschland Ost
Huckauf Ingenieure
Auerswalder Hauptstraße 2
09244 Lichtenau
Tel.: +(49) 37208 660 80
Fax: +(49) 37208 660 77
info@huckauf.de
www.huckauf.de

Berlin
Huckauf Ingenieure
Fontanepromenade 17
10967 Berlin
Tel.: +(49) 30 890 959 92
Fax: +(49) 30 890 959 91
info@huckauf.de
www.huckauf.de

Hamburg
Ingenieure Willy Wandrach GmbH
Flurstraße 105
22549 Hamburg
Tel.: +(49) 40 398 624 0
Fax: +(49) 40 390 585 5
info@speck-pumpen-roth.de
www.speck-pumpen-roth.de

Hannover, Kassel
IVT – Pumpen GmbH
Zum Wischfeld 1A
31749 Auetal
Tel.: +(49) 5752 929 597
Fax: +(49) 5752 929 599
Mobile: +(49) 172 511 699 9
info@ivt-pumpen.de
www.ivt-pumpen.de

Köln
Huckauf Ingenieure
Grillenpfad 28
40764 Langenfeld
Tel.: +(49) 2173 914 560
Fax: +(49) 2173 914 588
info@huckauf.de
www.huckauf.de

Bayern, Baden-Württemberg
Speck Pumpen
VERKAUFSGESELLSCHAFT GmbH
Hauptstraße 1 – 3
91233 Neunkirchen a. Sand
Tel.: +(49) 9123 949 – 0
Fax: +(49) 9123 949 – 260
info@speck-pumps.com
www.speck-pumps.com

Service

Deutschland Ost
FSE Fluid Systems Erfurt
Am Teiche 3
99195 Erfurt/Stotternheim
Tel.: +(49) 36204 739 910
Fax: +(49) 36204 739 919
info@fluidsystems.org
www.fluidsystems.org

Köln
Arpuma GmbH
Sonnenhang 33
50127 Bergheim
Tel.: +(49) 2271 837 70
Fax: +(49) 2271 837 720
info@arpuma.de
www.arpuma.de

Europe

(A) Austria
Tuma Pumpensysteme GmbH
Eitnergasse 12
1230 Wien
Tel.: +(43) 191 493 40
Fax.: +(43) 191 493 401 6
contact@tumapumpen.at
www.tumapumpen.at

(B) Belgium
SPECK - Pompen Belgie N.V.
Bierweg 24
9880 Aalter
Tel.: +(32) 937 530 39
Fax: +(32) 932 500 17
info@speckpompen.be
www.speckpompen.be

(BG) Bulgaria
EVROTECH OOD
54 A, Manastirska Str.
1111 Sofia
Tel.: +(359) 2 971 32 73
Fax: +(359) 2 971 22 88
office@evrotech.com
www.evrotech.com

(CH) Switzerland
E.W. Müller AG
Roggenacker 6
8808 Pfäffikon
Tel.: +(41) 554 104 118
Fax: +(41) 554 105 615
info@ewmuellerag.ch
www.ewmuellerag.ch

(CZ) Czech Republic
Sigmet spol s.r.o.
Kosmonautu c.p. 1085/6
77200 Olomouc
Tel.: +(420) 585 231 070
Fax: +(420) 585 227 072
sigmet@sigmet.cz
www.sigmet.cz

(DK) Denmark
Pumpegruppen a/s
Lundtoftegårdsvej 95
2800 Lyngby
Tel.: +(45) 459 371 00
Fax: +(45) 459 347 55
info@pumpegruppen.dk
www.pumpegruppen.dk

(E) Spain
Speck Pumpen Subsidiary
SPECK BOMBAS INDUSTRIALES, S.L.U.
Trafalgar, 53 despacho 6
Centro de Negocios CNAF
46023 Valencia
Tel.: +(34) 963 811 094
Fax: +(34) 963 811 096
Mobile: +(34) 618 376 241
speck-spain@terra.es
www.speck-pumps.de

(F) France
Speck Pumpen Subsidiary
Speck Pompes Industries S.A.
Z.I. Parc d'Activités du Ried
4, rue de l'Energie
B.P. 227
67727 Hoerdt Cedex
Tel.: +(33) 3.88.68.26.60
Fax: +(33) 3.88.68.16.86
info@speckpi.fr

(GB) Great Britain
ABC Pump Sales & Services
Subsidiary of ABC Power Tools
Services Ltd.
AreenA House
Moston Road,
Elworth, Sandbach
Cheshire CW11 3HL
Tel.: +(44) 844 764 063 2
Fax: +(44) 844 764 063 4
admin@speck-abc.com
www.speck-abc.com

(GR) Greece
SPECK Hellas
Salaminos St. 54
17676 Kallithea
Tel.: +(30) 210 956 500 6
Fax: +(30) 210 957 747 3
speck@otenet.gr

(I) Italy
Centrifugal pumps / Pompe centrifughe
Klaus Union Pompe e Valvole S.r.l.
Via Piave, 17
20027 Rescaldina (MI)
Tel. : +(39) 033 157 982 3
Fax: +(39) 033 157 982 5
info@klausunion.it
www.klausunion.it

Vacuum pumps / Pompe per vuoto
Rio Nanta S.r.l.
Via Mauro Macchi, 42
20124 Milano
Tel. +(39) 028 940 642 1
Fax: +(39) 028 323 913
Mobile: +(39) 339 658 781 6
rionanta@rionanta.it
www.rionanta.it

(N) Norway
Ing. Per Gjerdrum A/S
P. O. Box 154
Nye Vakasvei 28
1360 Nesbru
Tel.: +(47) 667 756 00
Fax: +(47) 667 756 01
Pg-pumps@pergjerdrum.no
www.pg-marinegroup.com

(NL) Netherlands
Centrifugal pumps / Centrifugaalpompen
SPECK - Pompen Nederland B.V.
Postbus 218
6900 AE Zevenaar
Tel.: +(31) 316 331 757
Fax: +(31) 316 528 618
info@speck.nl
www.speck.nl

Vacuum pumps / Vacuümpompen
DOVAC B.V.
Meer en Duin 228
2163 HD Lisse
Tel.: +(31) 252 423 363
Fax: +(31) 252 417 946
info@dovac.nl
www.dovac.nl

(P) Portugal
Ultra Controlo
Projectos Industriais, Lda.
Quinta Lavi – Armazém 8
Abrunheira
27 10 - 089 Sintra
Tel.: +(351) 219 154 350
Fax: +(351) 219 259 002
info@ultra-controlo.com
www.ultra-controlo.com

(PL) Poland
E.A. Krupinski Elzbieta Krupinska
ul. Przymiarki 4A
31-764 Krakow
Tel. / Fax: +(48) 126 455 684
biuro@krupinski.krakow.pl
www.krupinski.krakow.pl

(RO) Romania
Klaus Union S.R.L.
Str. Piata Alexandru, Lahovary
Nr. 1A; sc. B, Apt. 68, sector 1
Bukarest
Tel.: +(40) 213 185 614
Fax: +(40) 212 108 052
info@klaus-union.ro
www.klaus-union.ro

(RUS) Russia
Klaus Union
Evgeny Gorchilin
Trofimova street, 18a
Trofimova street, 15 post box 60
Moscow 115432
Tel. / Fax: +(7) 495 679 409 0
gorchilin@klaus-union.ru
www.klaus-union.ru

(S) Sweden
Hugo Tillquist AB
P.O.Box 1120
16422 Kista
Tel.: +(46) 859 463 200
Fax: +(46) 875 136 95
info@tillquist.com
www.tillquist.com

(SK) Slovakian Republic
Sigmet spol s.r.o.
Kosmonautu c.p. 1085/6
77200 Olomouc
Tel.: +(420) 585 231 070
Fax: +(420) 585 227 072
sigmet@sigmet.cz
www.sigmet.cz

(SLO) Slovenia
SLOTEH Branko Gabric s.p.
Kovaca vas 63
SI-2310 Slovenska Bistrica
Tel.: +(38) 624 614 460
Fax: +(38) 624 614 465
branko.gabric@amis.net
www.sloteh.si

(TR) Turkey
SPECK - Pompa
Sanayi ve Ticaret Ltd. Sti.
P.K. 41 Suadiye
81072 Istanbul
Tel.: +(90) 216 387 894 0
Fax: +(90) 216 387 982 9
speck@speckpompa.com.tr
www.speckpompa.com.tr

International

(AUS) Australia
Pump Solutions Australasia
Unit 1
7 Bessemer Way
Wangara, WA 6065
P.O. Box 1811
Wangara DC, WA 6947
Australia
Tel.: +(61) 8 9408 1544
Fax: +(61) 8 9408 1644
garyh@pumpsolutions.com.au
www.pumpsolutions.com.au

Pump Systems Australia
Factory 2
21 London Drive
Bayswater /Melbourne
Victoria 3153
Tel.: +(61) 397 623 100
Fax: +(61) 397 623 188
sales@pumpsystemsaustralia.com.au

(CN) China
Speck Pumpen Subsidiary
Jiashan SPECK PUMPS
Systemtechnik Ltd.
No.57, Hong Qiao Rd.,
No. 4 Economical Developing Zone,
314100 Jiashan Xian,
Zhejiang Province
Tel.: +(86) 573 847 312 98
Fax: +(86) 573 847 312 88
steveche@speck-pumps.cn
www.speck-pumps.cn

(IL) Israel
Ambi-Tech
Electronics Engineering Ltd.,
20 Ta'as st.;
Industrial Area, Kfar-Saba
P.O. Box 50
Kfar-Saba 44425
Tel.: +(972) 976 775 00
Fax: +(972) 976 774 00
Arie.Weiss@PWeiss.d2g.com
www.pweiss.co.il

Small centrifugal pumps / heat transfer pumps :
Ringel Brothers (1973) Ltd.
134 Hertzel St.
P.O.Box 5148
Tel-Aviv 66555
Tel.: +(972) 368 255 05
Fax: +(972) 368 220 41
Mobile: +(972) 544 623 095
mringel@ringel-bros.co.il
www.ringel-bros.co.il

(IND) India
Fouraar Engineering Agencies Pvt. Ltd.
715, Veena Killedar Industrial Estate,
10/14, Pais Street, Byculla (W.)
400 011 Mumbai
Tel.: +(91) 222 309 477 7
Fax: +(91) 222 307 147 9
nitin@fouraar.com

(J) Japan
Rodateq, Inc.
Suite 301 Oka Bldg.
2 - 1 - 16 Kyomachibori, Nishiku
550 – 0003 Osaka
Tel.: +(81) 664 441 940
Fax: +(81) 664 449 050
info@rodateq.co.jp
www.rodateq.co.jp

Rodateq, Inc.
Tokyo Branch
No. 408, 3 - 22 - 12
Highashi Ikebukuro, Toshima - ku
170-0013 Tokyo
Tel.: +(81) 359 798 818
Fax: +(81) 359 798 817
roda-t@yo.rim.or.jp
www.rodateq.co.jp

(MAL) Malaysia
Leesonmech
Engineering (M) Sdn. Bhd.
No. 56, Jalan Intan 3, Taman Intan,
86000 Kluang, Johor
Tel.: +(607) 777 105 5
Fax: +(607) 777 106 6
sales@leesonmech.com
www.leesonmech.com

(NZ) New Zealand
MacEwans Pumping Systems Ltd.
19 Ride Way
North Harbour Industrial Estate
Tel.: +(64) 941 548 60
Fax: +(64) 941 548 68
pumps-ak@macewans.co.nz
www.macewans.co.nz

(RC) Taiwan
Speck Pumpen Subsidiary
SPECK Pumpenfabrik
Walter Speck KG Taiwan Branch
2Fl., no. 153, Sec. 2
Ta - Tung Rd., His Chi City
Taipei
Tel.: +(886) 286 926 220
Fax: +(886) 286 926 759
Mobile: +(886) 936 120 952
speck886@ms32.hinet.net
www.speck-pumps.com.tw

(RCH) Chile
W & F Ingenieria Y Maquinas S.A.
Felix de Amesti 90, Piso 6
Las Condes, Santiago
Tel.: +(56) 220 629 43
Fax: +(56) 220 630 39
rwendler@tie.cl

(RI) Indonesia
PT Roda Rollen Indonesia
Kompleks Pertokoan Glodok
Jaya No. 30
Jl. Hayam Wuruk,
Jakarta - Pusat
Indonesia, 11180
Tel.: +(6221) 659 922 528
Fax: +(6221) 380 595 9
rudy@rodarollenindonesia.com

(ROK) Corea
J.C. International Inc.
5F, Shinbo Bldg. 402-22
Seogyo-Dong, Mapo-Gu,
Seoul
Tel.: +(82) 232 628 00
Fax: +(82) 232 628 04
jclee@jcint.co.kr
www.jcint.co.kr

(SGP) Singapore
Leesonmech
Engineering (M) Sdn. Bhd.
No. 56, Jalan Intan 3, Taman Intan,
86000 Kluang, Johor
Malaysia / Malaysia / Malaisie
Tel.: +(607) 777 105 5
Fax: +(607) 777 106 6
sales@leesonmech.com
www.leesonmech.com

(T) Thailand
Speck Pumpen Subsidiary
Pump Systems Flux & Speck Co. Ltd.
181/4 Soi Anamai
Srinakarin Road
Suanluang Bangkok 10250
Tel.: +(662) 320 256 7
Fax: +(662) 322 248 6
thienchai@fluxspeck.com
www.fluxspeck.com

(USA) USA
SPECK Pumps
Pool Products
8125 Bayberry Road
Jacksonville, Florida 32256
Tel.: +(1) 904 739 262 6
Fax: +(1) 904 737 526 1
info.usa@speck-pumps.com
www.usa.speck-pumps.com

Heat transfer pumps with radial impeller :
Shanley Pump & Equipment, Inc.
2525 S. Clearbrook Drive
Arlington Heights, Ill 60005
Tel.: +1 (847) 439 - 9200
Fax: +1 (847) 439 - 9388
contact@shanleypump.com
www.shanleypump.com

(ZA) Rep. South Africa
AQUAPUMP (Pty) Ltd.
Unit 66
APD Industrial park
Bernie street
Kya Sand
Tel.: +27 117 080 600
Fax: +27 865 864 151
Mobile: +27 824 509 078
cliff@aquapump.co.za
www.aquapump.co.za

Ausgabe Edition
10/2010
Ersatz für Ausgabe replaces edition
04/2009

(D)

Produktion / Verwaltung
Production / Administration

Deutschland / Germany
Speck Pumpen
Regensburger Ring 6 – 8
91154 Roth

Tel.: +(49) 9171 809-0
Fax: +(49) 9171 809-10
info@speck-pumps.de
www.speck-pumps.de

08_10

10/2010 – 1096.0911

Speck Pumpen Vakuumtechnik GmbH
Postfach 1453 · 91142 Roth / Germany
Regensburger Ring 6 – 8 · 91154 Roth / Germany
Tel.: +49 91 71 809 - 0
Fax: +49 91 71 809 - 10
info@speck-pumps.de
www.speck-pumps.de